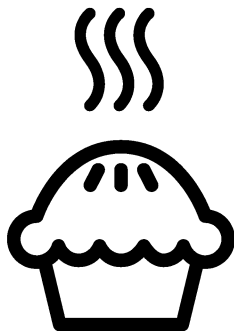




Рерна
Упатство за корисникот
Рeћница
Uputstvo za upotrebu



FSE64010DW

MK / BS

285.3033.16/R.AF/30.06.2020/4-4
7757287804

Прочитајте го ова упатство прво!

Почитуван потрошувачу,

Ви благодариме што избравте производ на Веко. Се надеваме дека производот ќе ви служи најдобро за намената за која е произведен со висок квалитет и со врвна технологија. Затоа, внимателно прочитајте ги целото упатство за корисникот и сите други придружни документи пред да го користите производот и зачувајте го за идни осврти. Ако го давате производот на некој друг, дајте му го и упатството за употреба. Следете ги сите предупредувања и информации во ова упатство за корисникот. Запомнете дека ова упатство може да е исто и за неколку други модели. Разликите меѓу моделите ќе бидат посочени во упатството.

Објаснување на симболите

Следните симболи се употребени во ова упатство за употреба:



Важни информации или корисни совети за употреба.



Предупредувања за опасни ситуации во однос на животот и имотот.



Предупредување за електричен удар.



Предупредување за ризик од оган.



Предупредување за врели површини.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Важни упатства и предупредувања за безбедноста и за животната средина 4

Општа безбедност	4
Безбедност при готвење на плин ...	5
Електрична безбедност	7
Безбедност на производот	8
Наменета употреба.....	11
Безбедност за децата	11
Фрлање на стариот производ	12
Фрлање на материјалот за пакување	12

2 Општи информации 13

Преглед	13
Содржина на пакувањето	14
Технички спецификации	15
Табела за вбризгувачи.....	16

3 Инсталација 17

Пред поставување	17
Поставување и поврзување.....	19
Конверзија на плин	25
Фрлање на стариот производ	27

4 Подготовка 28

Совети за штедење енергија.....	28
Првична употреба	28

Прво чистење на производот.....	28
Воведно загревање	28

5 Како Се Користи Плочата 30

Општи информации за готвењето	30
Употреба на плочата.....	30

6 Како се ракува со рерната 33

Општи информации за печење, динстање и печење на грилот..	33
Како се работи со електричната рерна	34
Работни режими	34
Табела со времиња за готвење	36
Како се работи со грилот	38
Табела со времиња на готвење за грил.....	38

7 Одржување и грижа 39

Општи информации	39
Чистење на плочата.....	39
Чистење на контролниот панел	40
Чистење на рерната.....	40
Вадење на вратата на рерната.....	41
Вадење на внатрешното стакло на вратата	42
Замена на светилката во рерната	43

8 Решавање проблеми 45

1 Важни упатства и предупредувања за безбедноста и за животната средина

Ова поглавје содржи безбедносни упатства што ќе ви помогнат да се заштитите од ризик за лична повреда или оштетување на имотот. Непочитувањето на овие упатства ја поништува гаранцијата.

Општа безбедност

- овој уред може да го користат деца што имаат барем 8 години и лица со намалена физичка, чувствителна или ментална способност или со недостаток на искуство или познавања само ако не се под надзор или ако им се дадат упатства за употреба на апаратот за да може да го користат на безбеден начин и само ако ги разбрале сите опасности.

Децата не смее да си играат со апаратот.

Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.

- Уредот не е наменет да го користат лица (вклучително и деца) со

намалена физичка, сензорна или ментална способност или со недостаток на искуство или познавања, освен ако не се под надзор или ако им се дадат упатства. Децата под надзор не смее да си играат со уредот.

- Доколку производот се дава на некој друг за лична употреба или за повторна употреба (на старо), тој се дава заедно со прирачникот за користење, ознаките на производот и другите релевантни документи и делови.
- Никогаш не ставајте го производот на под покриен со килим. Недостатокот на проток на воздух под производот може да предизвика прегревање на електричните делови. Така може да се предизвикаат проблеми кај производот.
- Постапувањето и поправката мора да ги изведе овластен сервисер. Производителот нема да

се смета за одговорен за оштетувања што се појавиле заради постапки што ги извеле неовластени лица и истото може да ја поништи гаранцијата. Внимателно прочитајте го упатството пред поставување.

- Не вклучувајте го производот ако е расипан или има видливо оштетување.
- Проверете дали регулаторите за функциите на производот се исклучени по секоја употреба.

Безбедност при готвење на плин

- Секоја работа на опремата за плин и на системите смее да ја изведува само овластено квалификувано лице.
- Пред инсталацијата, проверете дали се компатибилни условите на локалната дистрибуција (вид плин и притисок на плинот) со прилагодувањето на апаратот.
- Овој апарат не е поврзан за уред за празнење на

производите од согорувањето. Треба да се постави и поврзе во согласност со тековните регулативи за поставување. Особено внимание треба да се осврне на релевантните побарувања во однос на проветрувањето, видете *Пред поставување, страница 17*

- **ВНИМАНИЕ:** Употребата на апарат за готвење на плин резултира со појава на топлина, влага и производи на согорувањето во просторијата во која е поставен. Обезбедете добра вентилација на кујната особено кога работи апаратот: одржувајте ги отворите за природната вентилација отворени или поставете механички уред за вентилација (механички аспиратор). Продолжена интензивна употреба на шпоретот бара и дополнителна вентилација. На пр. треба да се зголеми нивото на механичко вентилирање ако има респиратор.

- Апаратите и системите на плин мора редовно да се проверуваат за правилна работа. Регулаторот, цревата и стегалката треба да се проверуваат редовно и да се заменуваат периодично, како што препорачува производителот или кога тоа е потребно.
- Редовно чистете ги горилниците на плин. Пламените треба да се сини и да горат рамномерно.
- Производот треба да се користи во просторија во којашто има соодветно поставен и функционален сензор за јаглерод моноксид. Уверете се дека сензорот за јаглерод моноксид функционира правилно и дека е редовно одржуван. Сензорот за јаглерод моноксид треба да биде поставен на максимална одделечност од 2 метра од производот.
- Потребно е добро согорување кај апаратите на плин. Во случај на нецелосно согорување, се создава јаглерод моноксид (CO). Јаглерод моноксидот

нема боја и мирис, но е многу отровен гас и има смртни последици дури и во мали количини.

- Побарајте информации за телефонските броеви за итни случаи со плин и за безбедносните мерки во случај на мизирба на плин од локалниот добавувач со плин.

Што да сторите кога ќе помирисате плин

- Не користете отворен оган и не пушете. Не работете на кои било електрични копчиња (на пр. прекинувач на светло или свонче за врата и сл.). Не користете фиксен или мобилен телефон. Ризик од експлозија и труење!
- Отворете ги вратите и прозорците.
- Затворете ги сите вентили на апаратите со плин и мерачите за плин.
- Проверете ги сите црева и поврзувања за безбедност. Ако сепак мирисате плин, напуштете го станот.
- Предупредете ги соседите.
- Повикајте пожарникари. Користете телефон надвор од домот.

- Не влегувајте во просториите сè додека не е безбедно.

Електрична безбедност

- Ако производот има дефект, не треба да се вклучува освен ако не бил поправен во Овластен сервис. Постои ризик од струен удар!
 - Поврзете го производот само за штекер/линија со заземјување со напон и заштита како што е наведено во „Технички спецификации“.
- Инсталацијата за заземјувањето треба да ја направи квалификуван електричар ако го користите производот со или без трансформатор. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било проблеми што ќе се случат заради тоа што производот не бил заземјен во согласност со локалните регулативи.
- Никогаш не мијте го производот со истурање или прскање вода по него! Постои ризик од струен удар!

- Производот мора да се исклучи од струја за време на поставување, одржување, чистење или поправка.
- Ако кабелот за напојување на производот е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот, овластениот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност од секаков вид.
- Производот мора да се постави на начин којшто ќе овозможува комплетно исклучување со струја. Разделникот мора да постави кај главниот приклучок или како прекинувач вграден во фиксната електрична инсталација во согласност со регулативите за градба.
- Задната површина на рерната е врела кога се употребува. Проверете дали поврзувањето со плин / струја не допира со задната површина. Во спротивно, поврзувањето може да се оштети.
- Не заглавувајте го кабелот за струја меѓу вратата на рерната и рамката и не превиткувајте го преку

вредите површини. Во спротивно, изолацијата на кабелот ќе се стопи и ќе предизвика пожар како резултат на краток спој.

- Секоја работа на електричната опрема и на системите смее да ја изведува само овластено и квалификувано лице.
- Во случај на оштетување, исклучете ја рерната и исклучете ја од довод на ел. напојување. За да го направите ова, исклучете ги осигурувачите дома.
- Проверете дали номиналната вредност на осигурувачот е компатибилна со производот.

Безбедност на производот

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Уредот и достапните делови стануваат врели во текот на употребата. Треба да внимавате децата да не ги допираат врелите елементи. Децата помали од 8 години треба да се држат настрана освен ако не сте под надзор.
- Не користете го производот кога

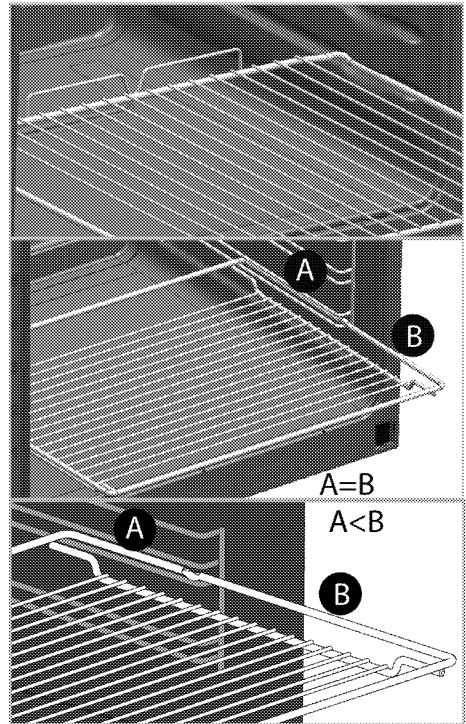
резонирањето или координацијата се попречени од употреба на алкохол и/или лекаства.

- Внимавајте кога користите алкохолни пијалаци во јадењата. Алкохолот испарува на високи температури и може да предизвика оган бидејќи ќе се запали кога ќе дојде во контакт со врели површини.
- Проверете дали има запаливи материјали близу до производот бидејќи страните стануваат врели при употреба.
- Апаратот се сврелува кога се користи. Треба да внимавате децата да не ги допираат врелите елементи во рерната.
- Оставете ги сите отвори за вентилација слободни и без препреки.
- Не загревајте затворени конзерви и стаклени тегли во рерната. Може да се набие притисок во конзервата/теглата што предизвикува пукање.
- Не ставајте ги тавите за печење, садовите или алуминиумската фолија директно на дното на

рерната. Акумулацијата на топлина може да го оштети дното на рерната.

- Не користете остри абразивни средства за чистење или остри метални сунѓери за чистење на стаклото од вратата на рерната бидејќи може да ја изгребат површината или да предизвикаат пукање на стаклото.
- Не користете чистачи на пареа за да го исчистите апаратот бидејќи тие може да предизвикаат електричен удар.
- (Варира зависно од моделот на производот.)

Правилно ставање на решетката и тавата на решеткастите полици
Важно е правилно да се стави решетката и / или тавата на решетката.
Лизнете ги решетката или тавата меѓу 2 шини и проверете дали се рамни пред да ставите храна на нив (видете ја следната слика).



- Не користете го производот ако предната стаклена врата е извадена или напукната.
- Секогаш користете ракавици за рерна што се отпорни за топлина кога ставате или вадите садови во / од врелата рерна.
- Ставете хартија за печење во садот за готвење или во додатокот за рерната (тава, решетка и сл.) заедно со храната и потоа ставете сè заедно во веќе загреаната рерна.
Отсечете го прекумерниот

- дел од хартијата за печење што излегува од додатокот или од садот за да го спречите ризикот таа да се допира со грејачите во рерната. Никогаш не користете хартија за печење при работни температури повисоки од посочената вредност на хартијата за печење. Не ставајте ја хартијата за печење директно на долната страна во рерната.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Проверете дали кабелот на уредот е исклучен од струја или дали е исклучено струјното коло пред да ја замените сијаличката со цел да избегнете можност за електричен уред.
 - Не затворајте го горниот капак пред да се изладат рерните или горилниците. Избришете го горниот капак пред да го отворите за да се избегне протекување вода во задните и внатрешните секции на рерната.
 - Уредот не смее да се поставува позади декоративна врата за да се одбегне прегревање.
 - Производот мора да се постави директно на подот. Не смее да се поставува на основа или подножје.
 - **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Готвење на плотна со маст или масло и без надзор може да биде опасно и да предизвика пожар. НИКОГАШ не обидувајте се да го изгаснете огнот со вода, туку исклучете го апаратот и потоа покријте го пламенот, на пр. со капак или противпожарно ќебе.
 - **ВНИМАНИЕ:** Процесот на готвење треба да се надгледува. Краткорочниот процес на готвење треба да се надгледува постојано.
 - **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар: Не ставајте предмети на површините за готвење.
 - Уредот не е наменет да се контролира со надворешен тајмер или со засебен систем за далечинска контрола.
 - **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Користете само заштити за плочата што ги дизајнирал или ги препорачува производителот на

шпоретот во упатството за употреба како соодветна заштита. Употребата на несоодветна заштита може да доведе до несреќи.

За да обезбедите апаратот да не предизвика пожар:

- Проверете дали приклучокот соодветствува со штекерот и не предизвикува искрење,
- Не користете оштетен, пресечен или продолжен кабел. Користете го само оригиналниот кабел,
- Проверете дали има течност или влага во штекерот каде што е приклучен производот,
- Проверете дали плинското поврзување е инсталирано и дали некаде протекува плин.

Наменета употреба

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е дозволена комерцијална употреба.
- **ВНИМАНИЕ:** Овој апарат е наменет само за готвење. Не смее да се користи за други намени, на Пример за загревање на просторија.

- Овој производ не треба да се користи за затоплување на чинии под грилот, за сушење крпи и пешкири и сл. со бесење на рачките и за греење.
- Производителот нема да биде одговорен за каква било штета што ќе биде предизвикана од неправилна употреба или ракување.
- Рерната може да се користи за одмрзнување, печење тесто, печење месо или печење на грилот.

Безбедност за децата

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Достапните делови стануваат врели во текот на употребата. Децата треба да се држат настрана.
- Материјалите за пакување се опасни за децата. Држете ги материјалите за пакување настрана од децата. Фрлете ги сите делови на пакувањето во согласност со стандардите за животна средина.
- Електричните и/или производите на плин се опасни за децата. Држете

ги децата подалеку од производот кога тој работи и не дозволувајте им да си играат со него.

- Не ставајте никакви предмети врз апаратот што може да ги дофатат децата.
- Кога вратата е отворена, не ставајте тешки предмети на неа и не дозволувајте децата да седат на неа. Може да се преврти или шарките на вратата може да се оштетат.

Фрлање на стариот производ

Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот:



Овој отпад е усогласен со Директивата на ЕУ за фрлање на електронска и електрична опрема (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпадот од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може да се користат одново и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го производот со нормалниот домашен отпад и со друг отпад кога веќе нема да го користите. Однесете го во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте се со овластените тела во општината за да дознаете каде има собирни центри.

Усогласување со Директивата за ограничување на опасните материји:

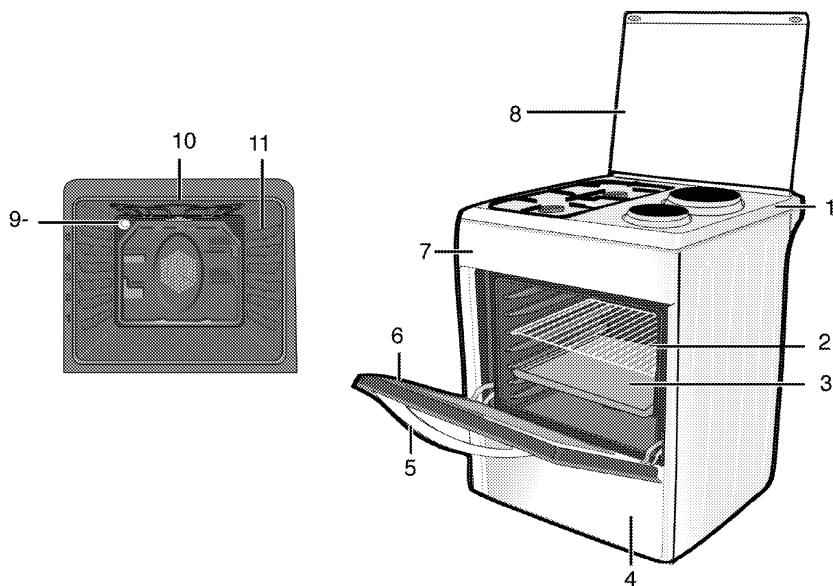
Производот што го купивте е усогласен со отпад е усогласен со Директивата за ограничување на опасните материји (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали коишто се наведени во Директивата.

Фрлање на материјалот за пакување

- Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофат на деца. Пакувањето на производот е произведено од рециклирачки материјал. Фрлете го правилно и сортирајте го во согласност со упатствата за рециклирање отпад. Не фрлајте го со домашниот отпад.

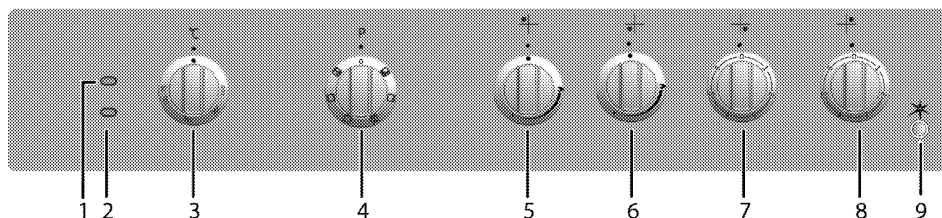
2 Општи информации

Преглед



- 1 Плотна со горилник
- 2 Полица со решетки
- 3 Тава
- 4 Долен дел
- 5 Рачка
- 6 Предна врата

- 7 Контролен панел
- 8 Горен капак
- 9 Светилка
- 10 Елемент со грејач за грилот
- 11 Позиции на полиците



- 1 Предупредувачка светилка
- 2 Светилка за термостатот
- 3 Регулатор за термостатот
- 4 Регулатор со функции
- 5 Брз горилник Позади лево
- 6 Помошен горилник Напред лево
- 7 Плотна Напред десно
- 8 Плотна Позади десно

- 9 Копче за палење

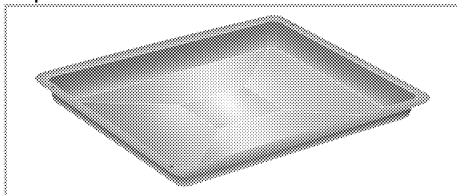
Содржина на пакувањето

i Доставената дополнителна опрема може да зависи од моделот на производот. Целата дополнителна опрема што е опишана во упатството за употреба може да се доставува со производот.

1. Упатство за корисникот

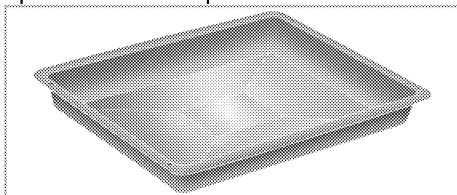
2. Стандардна тава

Користете ја за тесто, замрзната храна и печење на големи парчиња месо.



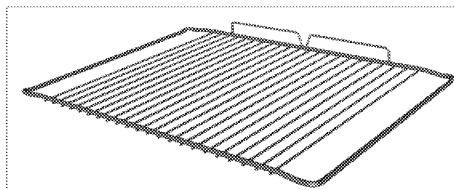
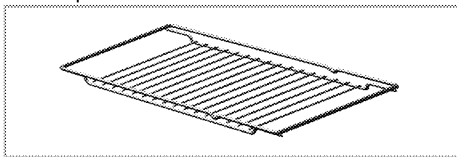
3. Длабока тава

Користете ја за тесто, големи парчиња месо за печење, течни јадења и за собирање маснотија при печење на грил.



4. Решетка за грил

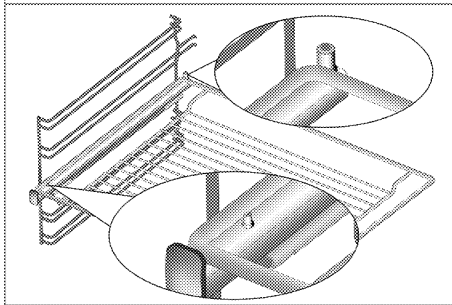
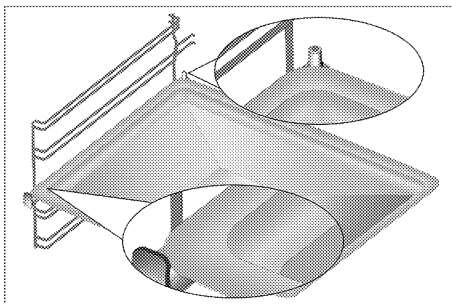
Користете ја за печење и за ставање храна да се пече или готви во тепсии на саканата полица.



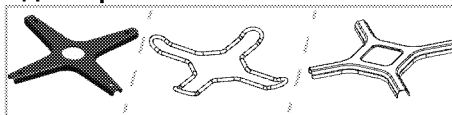
5. Правилно ставање на решетката и тавата на телескопските полици

(Оваа функција е опционална. Може да не е вклучена со вашиот производ.)

Телескопските решетки ви дозволуваат да ги поставувате и вадите тавите и решетката лесно. Кога користите тава и решетка со телескопски решетки, проверете дали спојките на задниот дел на телескопската решетка стојат на рабовите на решетката за грилот и тавата.



6. Адаптер за фезве



Користете го за фезвиња.

Технички спецификации

ОПШТО	
Надворешни димензии (височина / широчина / длабочина)	850 мм./600 мм./600 мм.
Напон / фреквенција	220-240 V ~ 50 Hz
Вкупна потрошувачка на ел. енергија	5.4 kW
Вид кабел / секција	мин.H05VV-FG 3 x 2,5 мм. ²
Категорија на производот на плин	II 2H3B/P
Вид плин / притисок	NG G 20/20 mbar
Вкупна потрошувачка на плин	4 kW
Конверзија во вид плин / притисок [§] - по избор	LPG G 30/28-30 mbar NG G 20/13 mbar
ПЛОЧА	
Горилници	
Позади лево	Брз горилник
Напојување	2.9 kW
Напред лево	Помошен горилник
Напојување	1 kW
Напред десно	Плотна
Димензија	145 мм.
Напојување	1000 W
Позади десно	Плотна
Димензија	180 мм.
Напојување	2000 W
РЕРНА / ГРИЛ	
Главна рерна	Со вентилатор
Внатрешна светилка	15–25 W
Потрошувачка на ел. енергија на грилот	2.2 kW

[#] Основа: Информациите на табличката со енергетски вредности на електричните рерни се дадени во согласност со стандардот EN 60350-1 / IEC 60350-1. Тие вредности се одредени според примената на стандардот со горни и долни грејачи или функции за загревање потпомогнато со вентилатор (ако има).

Енергетската класа за ефикасност е одредена во согласност со следниот приоритет во зависност од тоа дали релевантните функции постојат кај производот или не. 1-Готвење со еко-вентилатор, 2- Турбо бавно готвење, 3- Турбо готвење, 4- Горно /долно загревање потпомогнато со вентилатор, 5-Горно и долно загревање.

i Техничките спецификации може да се менуваат без претходно известување со цел да се подобри квалитетот на производот.

i Сликите во ова упатство се шематски и можеби нема да соодветствуваат со вашиот производ.

i Вредностите што се дадени на табличките на производите или во придружната документација се добиени во лабораториски услови во согласност со соодветните стандарди. Овие вредности може да варираат во зависност од работните и средишните услови за производот.

Табела за вбризгувачи

Зона за позиции на плочата Вид плин / притисок на плинот	2.9 kW Позади лево	1 kW Напред лево
	G 20/13 mbar	145
G 20/20 mbar	115	72
G 30/28-30 mbar	87	50

Инјекторите што не беа обезбедени со вашиот производ, можете да ги

набавите од овластениот давател на услуги.

3 Инсталација

Производот мора да го инсталира квалификувано лице во согласност во регулативите за ел.

Производителот нема да се смета за одговорен за оштетувања што се појавиле заради постапки што ги извеле неовластени лица.

i Производот мора да го постави квалификувано лице во согласност со важечките регулативи. Во спротивно, гаранцијата ќе се поништи. Подготовката на локацијата и електричната и плинска инсталација за производот е одговорност на потрошувачот.

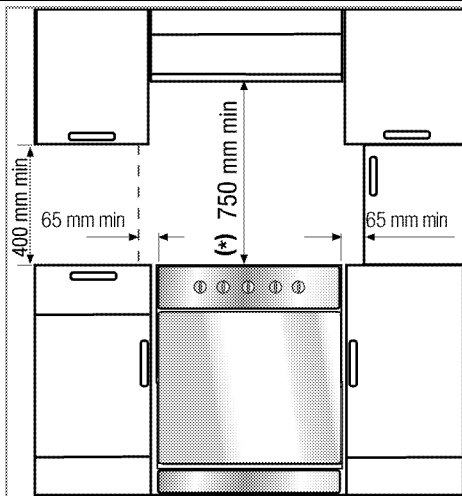
! Производот мора да се постави во согласност со локалните закони за плин и напојување со ел. енергија.

! Пред поставување, проверете го производот визуелно за да видите дали има оштетувања. Ако има, не поставувајте го. Оштетените производи предизвикуваат безбедносен ризик.

Пред поставување

За да обезбедите дека отворите за критичен воздух се одржуваат под производот, препорачуваме овој производ да се постави на цврста основа и ногарките да не потонуваат во тепих или мек под.

Подот во кујната мора да биде во можност да ја издржува тежината на апаратот плус дополнителната тежина на садовите за готвење и печење.



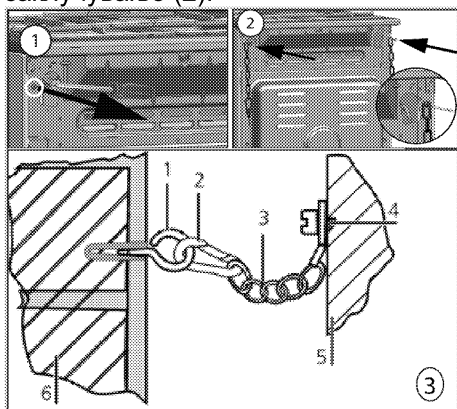
- Може да се користи со елементи на која било страна, но за минималното растојание од 400 мм над плочата со рингли, треба да оставите странично растојание од 65 мм меѓу апаратот и кој било сид, разделник или горен креденец.
- Може да се користи и самостојно поставен. Оставете минимално растојание од 750 мм над површината на плочата.
- (*) Ако се поставува аспиратор над шпоретот, погледнете ги упатствата на производителот за аспираторот во однос на висината за поставување (минимум 650 мм).
- Апаратот соодветствува со уредите од класа 1, т.е. може да се постави со задната страна и со **едната** страна до сидовите во кујната, до кујнски елементи или до опрема од која било големина. Елементите на кујната или опремата од **другата** страна може да бидат само со иста големина или помали.

- Секој елемент во кујната веднаш до апаратот мора да биде отпорен на топлина (до 100 °C минимум).

Безбедносен синџир

Ако вашиот производ има 2 безбедносни синџира;

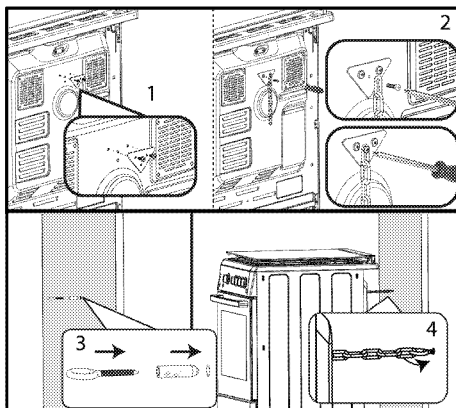
Производот мора да се обезбеди од нишање со помош на двата доставени синџира на рерната. Наместете ја куката (1) со соодветен клин на кујнскиот сид (6) и поврзете го безбедносниот синџир (3) со куката преку механизмот за заклучување (2).




- 1 Кука за стабилност
- 2 Механизам за заклучување
- 3 Безбедносен синџир
- 4 Цврсто закачете го синџирот за задната страна на шпоретот
- 5 Задна страна на шпоретот
- 6 Кујнски сид

Ако вашиот производ има 1 безбедносен синџир;

Производот мора да се обезбеди од нишање со помош на доставениот синџир на рерната. Следете ги чекорите долу во сликата за да го прицврстите производот со безбедносниот синџир.



-  Синџирот за стабилност треба да биде што е можно пократок за да се избегне закосување на рерната напред и настрана.

Синџирот за стабилност на шпоретот не е наменет за отвори со кука за закачување.

Вентилација во просторијата

Сите простории мора да имаат прозорец на отворање или соодветно проветрување, а во некои простории неопходна е и трајна вентилација. Воздухот за согорување се зема од просторијата, а издувните гасови се емитураат директно во неа. Неопходна е одлична вентилација на просторијата за безбедна работа на уредот.

Простории со врати и/или прозорци коишто водат директно кон надвор

Вратите и/или прозорците коишто водат директно кон надвор мора да имаат отвор за вентилација со димензиите наведени во табелата долу базирано на вкупната плинска моќност на уредот (вкупната потрошувачка на плин на уредот е прикажана во табелата со технички спецификации во ова упатство за

корисникот). Ако вратите и/или прозорците немаат отвор за вентилација што кореспондира на вкупната потрошувачка на плин на уредот како што е наведено во табелата долу, тогаш дефинитивно мора да има дополнителен фиксиран отвор во просторијата за да се исполнат потребите за минимална вентилација за вкупната потрошувачка на плин на уредот. Фиксираниот отвор на вентилација може да вклучува отвори за постоечките тули, димензија за спроведување респиратор итн.

Вкупна потрошувачка на плин (kW)	мин. отвор за вентилација (cm ²)
0-2	100
2-3	120
3-4	175
4-6	300
6-8	400
8-10	500
10-11,5	600
11,5-13	700
13-15,5	800
15,5-17	900
17-19	1000
19-24	1250

Простории коишто немаат врати и/или прозорци коишто се отвораат и водат директно кон надвор

Ако просторијата каде што е поставен уредот нема врата и/или прозорец којшто води директно кон надвор, ќе се побараат други производи коишто овозможуваат фиксирани неприспособливи отвори за вентилација што не се затвораат, коишто ги исполнуваат минималните услови за отвор за вентилација за вкупната потрошувачка на плин на уредот како што е наведено во

табелата горе. Исто така, треба да се следат соодветните градежни регулативи.

Каде што просторијата или внатрешниот простор содржи повеќе од еден плински уред, ќе се обезбеди дополнителен простор за вентилација покрај условот даден во табелата горе. Големината на дополнителниот простор за вентилација ќе одговара на регулативите за други плински уреди. Исто така, треба да има минимално растојание од 10 mm на долниот раб од вратата што води кон внатре во просторијата каде што е монтиран уредот. Мора да се осигурите дека предметите како теписи, теписони и черги нема да влијаат врз просторот кога вратата е затворена.

Шпоретот може да се постави во кујна, кујна со трпезарија или во простории за дневен престој, но не и во просторија каде што има када или туш. Шпоретот не смее да се постави во просторија за дневен престој помала од 20 m³.

Не поставувајте го овој уред во подрумска просторија освен ако таа не е отворена кон приземјето од барем едната страна.

Поставување и поврзување

Производот смее да се постави и поврзе само во согласност со статутарните правила за поставување.

i Не поставувајте го производот веднаш до ладилници или замрзнувачи. Топлината што се испушта од производот ќе ја зголеми потрошувачката на струја кај апаратите за ладење.

- Носете го производот со уште барем две лица.

- Производот мора да се постави директно на подот. Не смее да се поставува на основа или подножје.



Не користете ја вратата или рачката за носење или поместување на производот. Вратата, рачката или шаките може да се оштетат.

Електрично поврзување

Поврзете го производот за заземјен штекер / довод на струја којшто е обезбеден со минијатурен автоматски осигурувач со соодветен капацитет како што е посочено во табелата „Технички спецификации“. Инсталацијата за заземјувањето треба да ја направи квалификуван електричар ако го користите производот со или без трансформатор. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се случат заради употреба на производот без инсталација со заземјување во согласност со локалните регулативи.



Производот мора да се поврзе со систем за дистрибуција на струја само од страна на овластено квалификувано лице. Гарантниот производ на производот започнува по правилно вклучување. Производителот нема да се смета за одговорен за оштетување што се појавило заради постапки што ги извеле неовластени лица.



Кабелот за напојување не смее да се прикleshтува, превиткува или притиснува или да се допира со врелите делови на апаратот.

Оштетениот кабел за напојување мора да се замени од страна на квалификуван електричар. Инаку, постои ризик од електричен удар, краток спој или пожар со непрофесионални поправки!

Податоците за довод на ел. енергија мора да соодветствуваат со податоците што се дадени на плочката со номинални вредности на апаратот. Плочката со номинални вредности се гледа кога ќе се отвори вратата или долниот капак или е сместена на задниот сид на апаратот во зависност од видот. Кабелот за напојување за производот мора да е усогласен со вредностите во табелата „Технички спецификации“.



Пред започнување на каква било работа со електричната инсталација, исклучете го апаратот од довод на ел. енергија. Постои ризик од струен удар!

Поврзување на кабелот за напојување

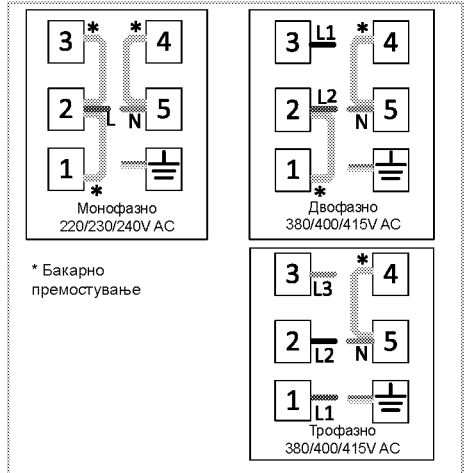


Додека се поврзуваат жиците, мора сè да биде во согласност со националните/локалните регулативи за електрика и мора да се употребуваат соодветните штекери/линии и приклучоци за рерна. Во случај кога моќноста на производот е ограничена на помала вредност од капацитетот на приклучокот и штекерот/линијата да пренесуваат струја, мора производот да се поврзе преку фиксна електрична инсталација директно без да се употребува приклучок и штекер/линија.

1. Ако не е можно да се исклучат сите полови во кабелот, мора да се поврзе уред за исклучување со најмалку од 3 мм. зазор меѓу контактите (осигурувачи, безбедносни прекинувачи, контакти) и сите полови во овој уред за исклучување мора да во опсегот на (не повеќе) овој уред во согласност со регулативите на Европската унија. Непочитувањето на ова упатство може да предизвика проблеми во работата и да ја поништи гаранцијата за производот.

Се препорачува дополнителна заштита од преостаната струја во прекинувачот на колото.

Ако се доставува кабел со производот:



2. За монофазно поврзување, поврзете како што е посочено подолу:

- Кафена жица - L (фаза)
- Сина жица = N (нулта)
- Зелено/жолта жица = (E)

Поврзување на плинот



Производот мора да се поврзе со систем за дистрибуција на плин само од страна на овластено квалификувано лице.

Ризик од експлозија или труење заради непрофесионални поправки! Производителот нема да се смета за одговорен за оштетување што се појавило заради постапки што ги извеле неовластени лица.



Пред започнување на каква било работа со инсталацијата на плинот, исклучете го апаратот од довод на плин. Постои ризик од експлозија!

- Условите и вредностите за прилагодување на плинот се

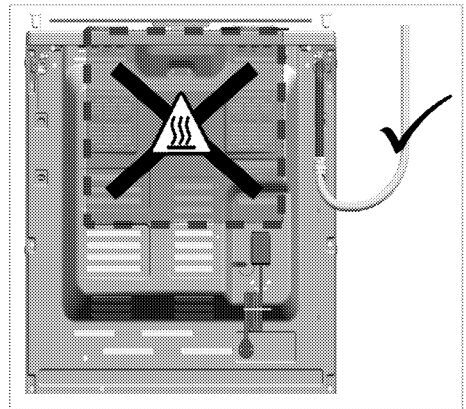
посочени на плочките (или на плочката за тип на јон).

i Производот работи на природен гас (NG).

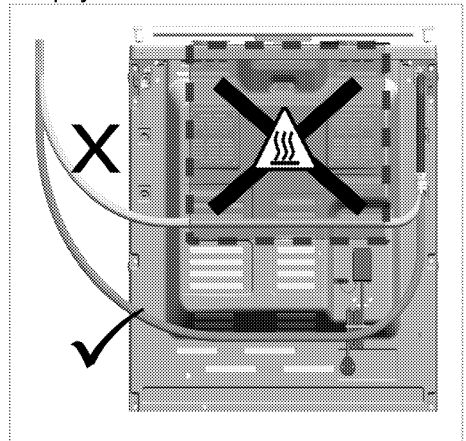
- Инсталацијата за природен гас мора да биде соодветно подготвена за склопување, пред да го инсталирате производот.
- Гасното поврзување на вашиот производ мора да биде изведено од страна на овластен сервис.
- Мора да постои флексибилна цевка на излезот од инсталацијата за поврзување со природен гас до вашиот производ, а врвот од оваа цевка мора да биде запечатен со слеп чеп. Слепиот чеп ќе биде отстранет за време на поврзувањето, а вашиот производ ќе биде поврзан со помош на уред за рамно поврзување (ракав).
- Осигурете се дека вентилот за природен гас е лесно достапен.
- Ако подоцна треба да го користите вашиот производ со различен тип на гас, ќе мора да се консултирате со овластен сервис, за соодветната постапка за конверзија.

Ако вашиот производ има само еден излез за гас;

- Пред да го поврзете цревето за гас, осигурете се дека излезот за цревето за гас на задниот дел од производот, се наоѓа на истата страна од производот, како и вентилот за природен гас.

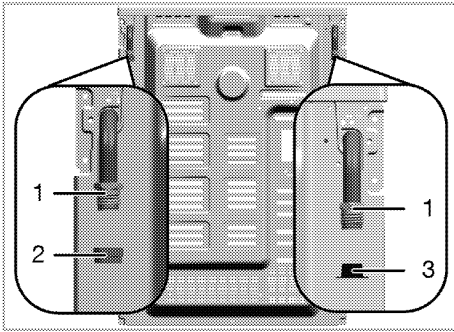


- Ако излезот на цревето за гас и вентилот за природен гас не се лоцирани на истата страна, погрижете се цревето да не минува низ жешкиот дел кога го поврзувате.



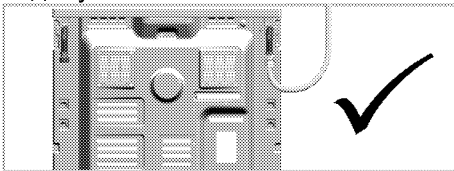
Ако вашиот производ има два излеза за гас;

- Едниот од двата излеза е запечатен со слеп чеп, а другиот со пластичен чеп. Локациите на слепиот чеп и на пластичниот чеп може да се разликуваат во зависност од производот.

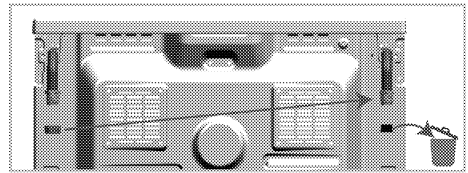


- 1 Излез за црево за гас
- 2 Слеп приклучок
- 3 Пластичен чеп

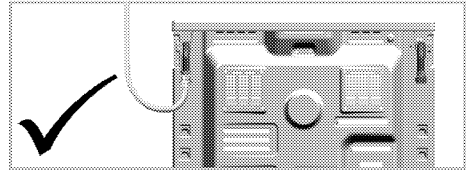
- Пред приклучувањето на гас, осигурете се дека вентилот за природен гас и излезот на цреводот за гас на производот што се приклучуваат на гас, се на истата страна.
- Ако вентилот за природен гас и излезот на цреводот за гас се запечатени со пластичен чеп и се насочени на иста страна, тогаш направете го приклучокот на гас како што е прикажано на сликата подолу.



- Ако вентилот за природен гас и цреводот за гас запечатено со слеп приклучок се насочени на иста страна, отстранете и тргнете го пластичниот чеп. Извадете го слепиот чеп и затворете го излезот за цреводот за гас онаму каде што нема да се направи поврзување со гас, со нова (некористена) заптивка за запечатување.




- Направете го поврзувањето со гас како што е прикажано на сликата подолу, на излезот за цреводот за гас, во близина на вентилот за природен гас.




Ризик од пожар:

Ако не го направите приклучувањето во согласност со долунаведените упатства, постои ризик од истекување на гас и пожар. **Нашата компанија не може да биде сметана за одговорна за штетите што произлегуваат од тоа.**

- Поврзувањето со гас мора да биде направено единствено од страна на овластен добавувач на услуги.
- Поврзувањето со гас на производот мора дефинитивно да се направи преку излезот на цреводот за гас, во близина на вентилот за природен гас.
- Пластичниот чеп мора да биде отстранет, а излезот на цреводот за гас што нема да се употребува, мора да се запечати со слеп чеп.
- Кога го запечатувате излезот за цреводот за гас што нема да се користи со помош на слеп чеп, морате дефинитивно да употребите нова и некористена заптивка за запечатување.


 Флексибилното црево за гас мора да биде поврзано на таков начин, што нема да остварува контакт со подвижните делови околу него и нема да биде заробено кога подвижните делови ќе се движат.
(на пр. фиоки). Освен тоа, не смее да биде поставено во простори каде што може да биде притиснато.

 Цревото за плин не смее да се прикleshтува, превиткува или притиснува или да се допира со врелите делови на производот.
Постои ризик од експлозија заради оштетено црево за плин.

Проверка за истекување на точката за поврзување

- Проверете дали сите регулатори на производот се исклучени. Проверете дали е отворен доводот за гас. Подгответе сапунеста пена и ставете ја на точката на поврзување на цревото за проверка дали истекува гас.
- Сапунестиот дел ќе се пени ако протекува плин. Во тој случај, проверете го поврзувањето на гасот уште еднаш.
- **Ако вашиот производ има два излеза за цревото за гас**, осигурете се дека некористениот излез за гас е запечатен со слеп чеп. Подгответе сапунеста пена и нанесете ја на точката на поврзување на слепиот чеп, за да проверите дали постои истекување на гас. Сапунестиот дел ќе се пени ако протекува плин. Во тој случај, проверете го повторно поврзувањето кај слепиот чеп.


- Наместо сапун, можете да користите комерцијално достапни спрејови за проверка на истекување на гас.

 Не користете никогаш кибрит или запалка за да проверите дали протекува плин.

- Бутнете го производот кон сидот на кујната.
- **Прилагодување на ногарките на рерната**
Вибрациите за време на работата може да предизвикаат движење на садовите. Оваа опасна состојба може да се избегне ако производот е рамномерно поставен и избалансиран.
За вашата лична безбедност, проверете дали производот е рамномерно поставен со прилагодување на четирите ногарки долу со вртење налево или надесно и порамнете со работната површина.

Конечна проверка

1. Приклучете го производот за струја.
2. Проверете ги функциите на струјата.
3. Отворете го доводот за плин.
4. Проверете ги сите поврзувања за плин дали се зацврстени и стегнати.
5. Запалете ги горилниците и проверете го изгледот на пламенот.

 Пламенот мора да биде син и да има правилна форма. Ако пламенот е жолтеникав, проверете дали капачето на горилникот е поставено безбедно или исчистете го горилникот.

Конверзија на плин

! Пред започнување на каква било работа со инсталацијата на плинот, исклучете го апаратот од довод на плин. Постои ризик од експлозија!

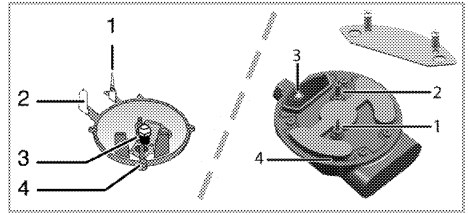
За да го смените видот на плинот, сменете ги сите вбризгувачи и извршете прилагодување на пламенот за сите вентили при намален проток.

Смена на вбризгувач за горилниците

1. Извадете ги капачето на горилникот и телото на горилникот.
2. Отшрафете ги вбризгувачите вртејќи во правецот на стрелките на часовникот.
3. Наместете ги новите вбризгувачи.
4. Проверете ги сите поврзувања дали се зацврстени.

i Новите вбризгувачи имаат обележена нова позиција на пакувањето или истата е прикажана на табелата *Табела за вбризгувачи, страница 16* од која може да се провери.

i ((Варира зависно од моделот на производот.)) Вбризгувачот на некои горилници како плотни е покриен со метално парче. Оваа метална прекривка мора да биде отстранета за да може да се смени вбризгувачот.



- 1 Уред за неуспешно палење (во зависност од моделот)
- 2 Приклучок за искри
- 3 Вбризгувач
- 4 Горилник

i Освен ако нема ненормални услови, не обидувајте се да ги извадите вентилите на горилниците на плин. Мора да го повикате овластениот сервисер ако е неопходно да се сменат вентилите.

Поставки за намален проток на плин за вентилите на плочата

1. Вклучете го горилникот за да може да се прилагоди и свртете го копчето во позиција за намален оган.
2. Извадете го регулаторот од доводот за плин.
3. Користете шрафцигер со соодветна големина за да го прилагодите шрафот за прилагодување на протокот на плинот.

За LPG (Вбутан-пропан) вртете го шрафот во правецот на стрелките на часовникот. За природен плин, треба да го свртите шрафот еднаш **обратно од стрелките на часовникот.**

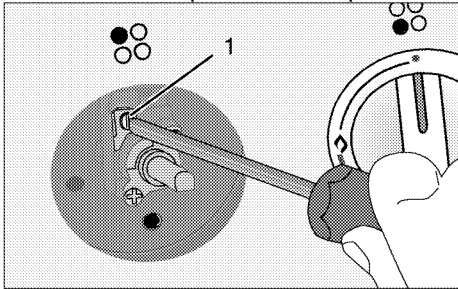
» Нормалната висина на прав пламен во намалена позиција треба да биде 6-7 мм.

4. Ако пламенот е повисок од саканата позиција, свртете го

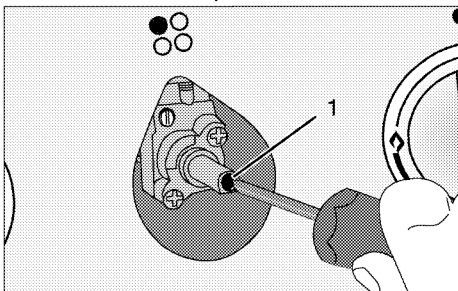
шрафот во правецот на стрелките на часовникот. Ако е помал, свртете обратно од правецот на стрелките на часовникот.

5. За последна контрола, ставете го горилникот и во голем пламен и во намалена позиција и проверете дали пламенот се пали или гаси.

Позицијата на шрафот за прилагодување може да варира во зависност од типот на вентилот за плин што се користи во апаратот.



- 1 Шраф за прилагодување на степенот на проток



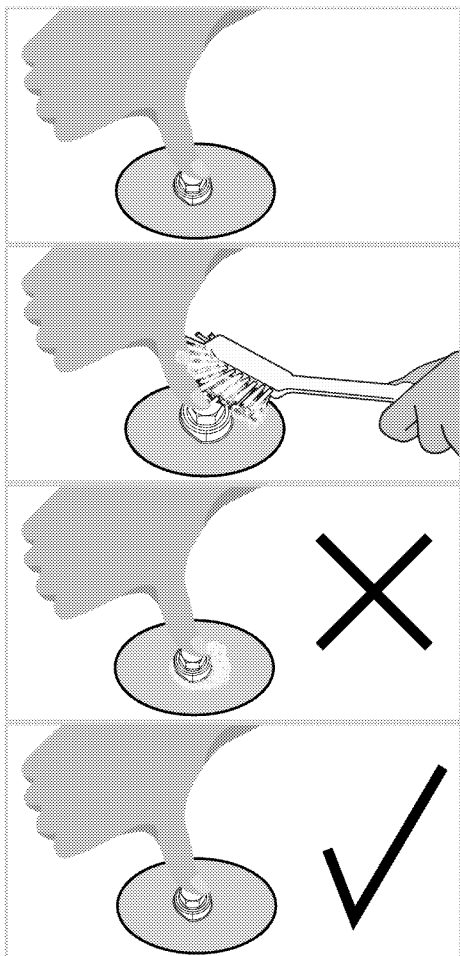
- 1 Шраф за прилагодување на степенот на проток

i Ако се смени видот плин на апаратот, тогаш мора да се смени и плочката со номинални вредности која го прикажува видот плин за апаратот.

Проверка за истекување кај вбризгувачите

Пред да ја направите конверзијата на производот, осигурете се дека сите контролни копчиња се наместени во исклучена позиција. По правилната конверзија на вбризгувачите, треба да се провери дали има истекување на гас кај секој вбризгувач поединечно.

1. Осигурете се дека е вклучено снабдувањето со гас на производот, чувајќи ги сите контролни копчиња во исклучена позиција.
2. Секоја дупка на вбризгувачот се блокира со прст, со примена на сила доволна да го запре истекувањето на гасот кога се вклучува соодветното контролно копче и се држи во притисната положба за да се овозможи гасот да стигне до вбризгувачот.
3. Нанесете ја подготвената вода со сапуница кај приклучокот на вбризгувачот со мала четка, ако има истекување на гас кај приклучокот на вбризгувачот, водата со сапуница ќе започне да се запенува. Во таков случај, затегнете го вбризгувачот со доволно сила и повторете го уште еднаш процесот во чекор 3.
4. Ако сè уште се појавува пена, мора веднаш да го исклучите дотурот на гас до производот и да повикате овластен сервисер или техничар со лиценца. Не користете го производот додека овластениот сервис не го провери/поправи производот.



Фрлање на стариот производ

- Чувајте го оригиналното пакување и транспортирајте го производот во него. Следете ги упатствата на пакувањето. Ако немате оригинално пакување, спакувајте го производот во меуреста пластична опаковка или тврд картон и залепете го со селотејп цврсто.
 - За да спречите грилот и решетките во рерната да ја оштетат вратата, ставете парче картон од внатрешната страна на вратата од рерната во иста висина како и решетките. Залепете ја вратата на рерната за страничните ѕидови.
 - Обезбедете ги капаците и потпорите за тенџериња со селотејп.
 - Не користете ја вратата или рачката за подигнување или поместување на производот.
- i** Не ставајте предмети на производот и поставете го во исправена позиција.
- i** Проверете го општиот изглед на производот за да видите дали има оштетувања што настанале при транспортот.

4 Подготовка

Совети за штедење енергија

Следните совети ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки начин и да штедите енергија:

- Користете темни и глазирани садови за готвење бидејќи преносот на топлината е подобар.
- При готвење на јадењата, извршете ја операцијата за претходно загревање ако е препорачано во упатството за користење или во рецептот за готвење.
- Не отворајте ја вратата на рерната често за време на готвењето.
- Гответе повеќе од едно јадење во рерната секогаш кога е тоа можно. Може да готвите со ставање два сада за готвење на жичениот грил.
- Гответе повеќе од едно јадење последователно. Рерната е веќе врела.
- Може да штедите енергија со исклучување на рерната неколку минути пред да истече времето за готвење. Не отворајте ја вратата на рерната.
- Одмрзнете ги замрзнатите јадења пред да ги готвите.
- Користете тенџериња / тави со капаци за готвење. Ако нема капак, потрошувачката на енергија се зголемува за 4 пати.
- Изберете го горилникот што е соодветен за долната страна на тенџерето што го користите. Секогаш избирајте ја точната големина на тенџерињата за јадењата. Поголемите тенџериња бараат повеќе енергија.
- Избирајте тенџериња со рамни дна кога готвите на електрична плотна.

Тенџериња со дебело дно обезбедуваат подобра искористеност на топлината. Може да постигнете енергетска заштеда до 1/3.

- Садовите и тенџерињата мора да се компатибилни со плотните. Дното на садовите или тенџерињата не смее да биде помало од плотната.
- Одржувајте ги плотните и дното на тенџерињата чисти. Нечистотијата ја зголемува потрошувачката на топлина меѓу плотната и дното на тенџерето.
- За долго готвење, исклучете ја плотната 5 или 10 минути пред истекување на времето за готвење. Може да постигнете енергетска заштеда до 20% со користење на преостанатата топлина.

Првична употреба

Прво чистење на производот

- **i** Површината може да се оштети со детергенти и средства за чистење. Не користете агресивни средства за чистење, прашок за чистење / течности или остри предмети при чистењето.

1. Извадете го целиот материјал за пакување.
2. Избришете ги површините на производот со влажна крпа или сунѓер и исушете ги со крпа.

Воведно загревање

Загревајте ја рерната околу 30 минути и потоа исклучете ја. Така, сите остатоци или наслаги од производството ќе согорат и ќе се тргнат.



Врелите површини предизвикуваат изгореници! Производот е врел кога се употребува. Никогаш не допирајте ги врелите горилници, внатрешните делови на рерната, грејачите, итн. Држете ги децата настрана. Секогаш користете ракавици за рерна што се отпорни за топлина кога ставате или вадите садови во / од врелата рерна.

Електрична рерна

1. Извадете ги сите тави за печење и жичениот грил од рерната.
2. Затворете ја врата на рерната.
3. Изберете ја позицијата Статично.
4. Изберете ја најголемата моќност на грилот, видете *Како се работи со електричната рерна, страница 34*.
5. Вклучете ја рерната да работи околу 30 минути.
6. Исклучете ја рерната, видете *Како се работи со електричната рерна, страница 34*

Рерна со грил

1. Извадете ги сите тави за печење и жичениот грил од рерната.
2. Затворете ја врата на рерната.

3. Изберете ја најголемата моќност на грилот, видете *Како се работи со грилот, страница 38*.
4. Вклучете ја рерната да работи околу 15 минути.
5. Исклучете го грилот, видете *Како се работи со грилот, страница 38*

Плотна

1. Сите остатоци од производството или слоевите од конзервирање мора да се прегорат пред прва употреба. Вклучете ја плотната на средна температура 8 минути без садови на неа. Не смее да се ставаат тави или тенџериња на врела плотна за време на оваа постапка.



Може да се појават чад и миризба во текот на неколку часа при првата работа. Ова е сосема нормално. Обезбедете добра вентилација на просторијата за да излезат чадот и миризбата. Избегнете директно вдишување на чадот и миризбата што се испушта.

5 Како Се Користи Плочата

Општи информации за готвењето



Никогаш не полнете го садот за готвење со масло повеќе од една третина. Не оставајте ја плочата без надзор кога загревате масло. Прегреаното масло претставува ризик од оган.

Никогаш не обидувајте се да изгаснете можниот оган со вода! Ако маслото се запали, покријте го со противпожарно ќебе или влажна крпа. Исклучете ја плочата ако е безбедно и повикајте противпожарна служба.

- Пред да пржите храна, секогаш исушете ја добро и внимателно ставете ја во врелото масло. Обезбедете комплетно растопување на замрзнатата храна пред пржењето.
- Не покривајте го садот што го користите за загревање масло.
- Поставете ги тавите и тенџерињата така што рачките нема да ја прекриваат плочата за да се спречи нивно загревање. Не ставајте нерамни и садови што се клатат врз плочата.
- Не ставајте празни тави и тенџериња на вклучени зони за готвење. Може да се оштетат.
- Вклучување зона за готвење без сад или тава врз неа ќе предизвика оштетување на производот. Исклучете ги зоните за готвење откако ќе завршите со готвење.
- Не ставајте пластични и алуминиумски садови врз

површината бидејќи истата може да стане врела.

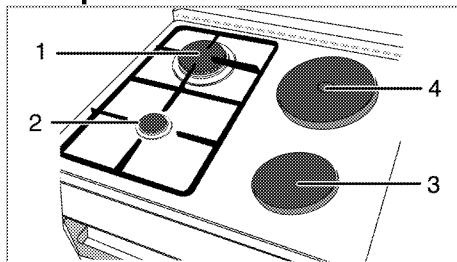
Таквите садови не смее да се користат ниту за чување храна.

- Користете само садови и тави со рамна површина.
- Ставете соодветна количина храна во тавите и тенџерињата. Така, нема да има потреба од непотребно чистење ако спречите излевање на садовите. Не ставајте капаци на тавите или тенџерињата на зоните за готвење. Ставете ги тавите во центарот на зоната за готвење. Ако сакате да поместите тава на друга зона за готвење, подигнете ја и ставете ја врз саканата зона за готвење наместо да ја влечете.

Готвење на плин

- Големината на садот и пламенот мора да соодветствуваат. Прилагодете го пламенот да не се протега надвор од дното на садот и поставете го садот централно на држачот за тави.

Употреба на плочата



- 1 Брз горилник 22-24 цм.
- 2 Помошен горилник 12-18 цм.
- 3 Плотна 14-16 цм.
- 4 Плотна 18-20 цм. е список со препорачани дијаметри на садови за готвење што треба да се користат со соодветни горилници.



Не користете тавчиња за готвење што се со поголеми димензиите од горенаведените. Ако употребите поголеми тавчиња, создавате ризик за труење со јаглерод моноксид, прегревање на соседните површини и контролните копчиња. Кога користите помали тавчиња, постои опасност да се изгорите од пламенот.

Симболот за голем пламен посочува на најголема моќност за готвење, а симболот за мал пламен посочува на најмала моќност за готвење. Не се доставува плин до горилникот во позиција на исклучено (горе).

Палење на горилниците на плин



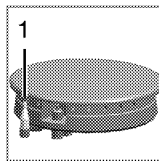
Горилниците на плин се палат преку копчињата за искрење.

1. Држете го копчето за горилникот притиснато.
2. Свртете го обратно од стрелките на часовникот кон симболот за голем пламен.
3. Пуштете го и притиснете го копчето за искрење. Повторувајте ја постапката сè додека не се запали плинот.
4. Прилагодете до саканата моќност за готвење.

Исклучување на горилниците на плин

Свртете го регулаторот за одржување топлина кон позицијата за исклучено (нагоре).

Безбедносен систем за исклучување на плинот (кај модели со термичка компонента)



Безбедносниот механизам го прекинува и го исклучува плинот како предострожна мерка против пожар кога ќе се истури храна врз горилниците.

1. Безбедност за исклучување на плинот
 - Притиснете го регулаторот навнатре и свртете го обратно од стрелките на часовникот за да пушти искра.
 - Откако плинот ќе се запали, држете го копчето притиснато уште 3-5 секунди за да го активирате безбедносниот систем.
 - Ако плинот не се запали откако ќе го притиснете и пуштите копчето, повторете ја истата постапка држејќи го регулаторот притиснат 15 секунди.



Пуштете го копчето ако горилникот не се запали за 15 секунди. Почекајте барем 1 минута пред да се обидете повторно. Постои ризик од акумулација на плин и експлозија!

Употреба на ринглите

Регулаторите може да ги вртите во двата правци за да ја контролирате температурата постепено.



Ако плочата е опремена со рингли коишто имаат и функција за поттикнување, соодветната рингла ќе биде означена со црвена точка.

Заштита од прегревање

Ринглите што имаат моќност над 1000 W се опремени со заштита од

прегревање. Заштитата од прегревање ја намалува моќноста на ринглата во следните случаи:

- Нема сад или тава на ринглата.
- Садот или тавата на ринглата се празни.
- Дното на садот или тавата не се рамни.

Вклучување на ринглите

Користете ги регулаторите за ринглите за да работите со нив. Свртете го регулаторот за соодветната рингла на дадено ниво за да добиете сакано ниво за готвење.


Ниво на готвење	1	2 — 3	4 — 6
	греење	динстање , готвење	варење , печење , вриење


Исклучување на ринглите

Свртете го регулаторот за ринглата во позиција за ИСКЛУЧЕНО (нагоре).

6 Како се ракува со рерната

Општи информации за печење, динстање и печење на грилот.

 Врелите површини предизвикуваат изгореници! Производот е врел кога се употребува. Никогаш не допирајте ги врелите горилници, внатрешните делови на рерната, грејачите, итн. Држете ги децата настрана. Секогаш користете ракавици за рерна што се отпорни за топлина кога ставате или вадите садови во / од врелата рерна.

 Внимавајте кога ја отворате вратата на рерната бидејќи излегува пареа. Пареата може да ви ги попари рацете, лицето и/или очите.

Совети за печење

- Користете соодветни метални чинии што не се лепат или алуминиумски садови или силиконски калапи отпорни на топлина.
- Искористете ја најдобро внатрешноста на рамката.
- Ставете го калапот за печење на средината на решетката.
- Изберете ја правилната позиција на решетката пред да ги вклучите рерната или грилот. Не менувајте ја положбата на решетката кога рерната е врела.
- Држете ја вратата на рерната затворена.

Совети за печење месо

- Обработката на целото пиле, мисирката или големите парчиња

месо со преливи како што се лимон или црн бибер го подобруваат резултатот од готвењето.

- Треба 15 до 30 минути повеќе да се испече место со коски споредено со печење на иста големина месо без коски.
- На секој сантиметар од месото во слоевите му треба околу 4-5 минути време за готвење.
- Оставете го месото во рерната околу 10 минути откако ќе заврши времето за готвење. Сокот подобро се дистрибуира низ целото месо и не истекува кога се сече месото.
- Рибата треба да се стави на средина или долната решетка во сад отпорен на топлина.

Совети за печење на грил

Кога месото, рибата и пилето се печат на грил, тие брзо потемнуваат, имаат вкусна крцкава кора и не се сушат. Рамни парчиња, раженчиња со месо и колбаси се особено погодни за грил, како и зеленчукот што содржи многу вода, како домати и пиперки.

- Распоредете ги парчињата што ќе се печат на грил на решетката за грил или во тава за печење со решеткаст грил така што опфатениот простор не ја надминува големината на грејачот.
- Лизнете ги решетката или тавата за печење со грил на саканото ниво во рерната. Ако печете со решетка, ставете ја тавата за печење на подолната решетка да ги собира маснотиите. Тавата за печење мора да биде со големина колку што е целата површина на печење. Можно е да не ја добиете

со производот. Додајте вода во садот за печење за полесно чистење.

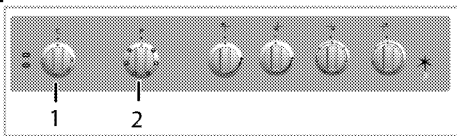


Храната што не е соодветна за печење на грил носи ризик од пожар. Користете само храна со грилот што е соодветна за интензивната топлина од грилот.

Не ставајте ја храната предалеку назад во грилот. Тоа е највредиот дел и масната храна може да се запали.

Како се работи со електричната рерна

Избор на температура и работен режим



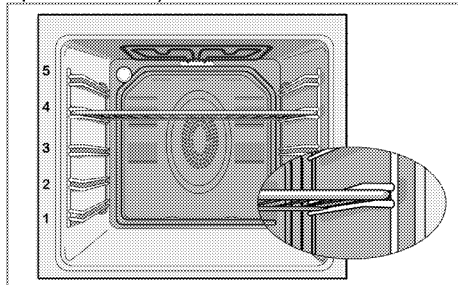
- 1 Регулатор за термостатот
 - 2 Регулатор со функции
1. Поставете го регулаторот за функции на саканата работна температура.
 2. Поставете го регулаторот за функции на саканата температура.
» Рерната се загрева до прилагодената температура и ја одржува. За време на загревањето, сијаличката за температура свети.

Исклучување на електричната рерна

Свртете ги регулаторот за функции и регулаторот за температура во позиција за исклученост (горе). Важно е да го ставите решеткастиот грил правилно на лежиштата. Решеткастиот грил мора да се вметне меѓу лежиштата како што е прикажано на сликата.

Не оставајте решеткастиот грил да се потпира на задниот ѕид во рерната. Лизнете го решеткастиот грил низ предниот дел на лежиштата и наместете го со помош на врата за да се постигне добра работа на грилот.

(Варира зависно од моделот на производот.)



Работни режими

Редоследот на работните режими што е прикажан тука може да се разликува од организацијата на вашиот производ.

Горен и долен грејач



Работат горниот и долниот грејач. Храната се загрева истовремено и од горе и од долу. На пример, соодветно е за торти, тесто или колачи и готвени јадења во калапи за готвење. Гответе само со една тава.

Долен грејач



Работи само долниот грејач. Соодветно е за пица и за последователно потемнување на храната од долната страна. Оваа функција мора да се користи и за лесно чистење со пара.

Поттикнувач



Оваа функција се користи за брзо загревање на раженот. Не е соодветна за готвење храна.

- Изберете ја саканата температура по избор на функцијата. Се вклучува сијаличката за температура и рерната се загрева.
- Сијаличката се гаси кога ќе се заврши процесот на готвење. Сега, изберете ја саканата функција за готвење на храната.

Горен/долен грејач потпомогнато со вентилатор



Вклучени се горниот и долниот грејач плус вентилаторот (во задниот ѕид). Врелиот воздух рамномерно и бргу се распределува низ рерната со помош на вентилаторот. Гответе само со една тава.

Целосен грил



Работи големиот грил на горната страна во рерната. Соодветно е за печење на грил на големи количини месо.

- Ставете големи или средни порции во точната позиција за полицата под грејачот за грилот за печење.
- Свртете ја храната по половина од времето за печење на грил.

Грил+вентилатор



Ефектот на грилот не е толку моќен како со Целосен грил

- Ставете мали или средни порции во точната позиција за полицата под грејачот за грилот за печење.
- Свртете ја храната по половина од времето за печење на грил.

Табела со времиња за готвење

i Времињата на табелата се наменети само како водилки. Времињата може да варираат во однос на температурата на храната, густината, типот, како и вашите навики за готвење.

Печење тесто и месо

i 1-вата полица во рерната е **долната** полица.

Јадење	Број на тава	Додатоци за користење	Режим на работа	Позиција на решетката	Температура во (°C)	Време на готвење (приближно во мин.)
Колачи во тава	Една тава	Стандардна тава*		3	180	25 ... 30
Колач во калап	Една тава	Модла за колач на решетка за грил**		2	180	40 ... 50
Мали колачи	Една тава	Стандардна тава*		3	160	25 ... 35
Пандишпан	Една тава	Кружен калап за колач со дијаметар од 26 cm на решетка за грил**		3	160	25 ... 35
Колачи	Една тава	Тава за тесто*		3	180	25 ... 30
Тесто за крофни	Една тава	Стандардна тава*		2	200	30 ... 40
Богато тесто	Една тава	Стандардна тава*		2	200	25 ... 35
Маја	Една тава	Стандардна тава*		2	200	35 ... 45
Лазањи	Една тава	Стаклена/метална правоаголна тава на решетка за грил**		2 - 3	200	30 ... 40
Пица	Една тава	Стандардна тава*		2	200 ... 220	15 ... 20
Говедски стек (цел) / печенка	Една тава	Стандардна тава*		3	25 мин. 250/маx, потоа, 180 ... 190	100 ... 120
Јагнешки бут (динстан)	Една тава	Стандардна тава*		3	25 мин. 220 потоа, 180 ... 190	70 ... 90
Печено пилешко (1,8-2 кг.)	Една тава	Стандардна тава*		2	15 мин. 250/маx, потоа, 180 ... 190	60 ... 80
Мисирка (5.5 кг.)	Една тава	Стандардна тава*		1	25 мин. 250/маx, потоа, 180 ... 190	150 ... 210
Риба	Една тава	Стандардна тава*		3	200	20 ... 30

Се препорачува рерната да се загрева пред готвење на која било храна.
 * Додатоците може да не бидат испорачани со производот.
 ** Додатоците не се испорачуваат со производот. Достапни се за продажба како посебни додатоци.

Табела за готвење за тестирање јадења

Јадењата во оваа табела за готвење се подготвени според EN 60350-1 за да им олесни на институциите за контрола да го тестираат производот

Јадење	Број на тава	Додатоци за користење	Режим на работа	Позиција на решетката	Температура во (°C)	Време на готвење (приближно во мин.)
Кратконосец	Една тава	Стандардна тава*		3	140	20 ... 30
Мали колачи	Една тава	Стандардна тава*		3	160	25 ... 35
Пандишпан	Една тава	Кружен калап за колач со дијаметар од 26 cm на решетка за грил**		3	160	25 ... 35
Пита со јаболка	Една тава	Кружен црн метален сад со дијаметар од 20 cm на решетка за грил**		2	180	50 ... 60

Се препорачува рерната да се загрева пред готвење на која било храна.

* Додатоците може да не бидат испорачани со производот.

** Додатоците не се испорачуваат со производот. Достапни се за продажба како посебни додатоци.

Совети за печење колачи

- Ако колачот е многу сув, зголемете ја температурата за околу 10°C и намалете го времето за готвење.
- Ако колачот е влажен, употребете помалку течност или намалете ја температурата за 10°C.
- Ако колачот е многу темен на површината, ставете го на долната полица, намалете ја температурата и зголемете го времето за готвење.
- Ако е добро зготвено внатре, но лепливо однадвор, употребете помалку течност, намалете ја температурата и зголемете го времето за готвење.

Совети за печење тесто

- Ако тестото е многу суво, зголемете ја температурата за околу 10°C и намалете го времето за готвење. Навлажнете ги слоевите тесто со смеса од млеко, масло, јајце и јогурт.

- Ако на тестото му треба многу време да се испече, обрнете внимание дебелината на тестото што сте го подготвиле да не ја надминува длабочината на тавата.
- Ако горната површина на тестото се зацрни, но долниот дел не е зготвен, проверете дали количината сос што сте ја употребиле во тестото е премногу близу до долната страна на тестото. Обидете се да го разнесете сосот еднакво во средината и врз слоевите тесто за изедначено печење.



Печете го тестото во согласност со режимот и температурите што се дадени во табелата за готвење. Ако долниот дел не е доволно испечен, ставете го за една полица подолу следниот пат.

Совети за готвење зеленчук

- Ако јадењето со зеленчук нема сок и се исуши, гответе го во

тенцере со капак наместо во тава. Затворените садови ќе го задржат сокот во јадењето.

- Ако јадењето со зеленчук не се зготви, сварете го зеленчукот претходно или подгответе го како конзервирана храна и ставете го во рерната.

Како се работи со грилот



Затворете ја вратата на рерната при употреба на грилот.
Врелите површини предизвикуваат изгореници!

Вклучување на грилот

1. Свртете го регулаторот за функции на саканиот симбол за грил.
2. Потоа, изберете ја саканата температура за грилот.
3. Ако е потребно, претходно загревајте 5 минути.

Печење на грил со електричен грил

Храна	Додатоци за користење	Позиција на решетката	Препорачана температура (°C)**	Време на печење на грил (приближно)
Риба	Решетка за грил	4...5	250/max	20...25 мин. #
Пилешко на парчиња	Решетка за грил	4...5	250/max	25...35 мин.
Котлети од јагнешко	Решетка за грил	4...5	250/max	20...25 мин.
Печење говедско	Решетка за грил	4...5	250/max	25...30 мин. #
Телешки котлети	Решетка за грил	4...5	250/max	25...30 мин. #
Леб за тостови *	Решетка за грил	4	250/max	1...3 мин.

во зависност од густината

*Претходно загрејте околу 5 минути.

**Ако температурата на скара на вашиот производ не може да се прилагоди, скарата ќе работи на препорачаната температура.

Јадењата во оваа табела за готвење да им олесни на институциите за се подготвени според EN 60350-1 за контрола да го тестираат производот

Храна	Додатоци за користење	Позиција на решетката	Температура во (°C)	Време на готвење (приближно во мин.)
Леб за тостови	Решетка за грил	4	250/max	1...3 мин.
Кофтиња (говедско) - 12 парчиња	Решетка за грил	4	250/max	25...35 мин.

Свртете ја храната откако ќе изминат 2/3 од вкупното време за грил.

Се препорачува рерната да се загрева 5 минути пред готвење на која било храна.

» Се вклучува сијаличката за температура.

Исклучување на грилот

1. Свртете го регулаторот со функции на позиција за исклученост (горе).



Храната што не е соодветна за печење на грил носи ризик од пожар. Користете само храна со грилот што е соодветна за интензивната топлина од грилот.
Не ставајте ја храната предалеку назад во грилот. Тоа е највредиот дел и масната храна може да се запали.

Табела со времиња на готвење за грил

7 Одржување и грижа

Општи информации

Векот на траење ќе се продолжи, а честите проблеми ќе се намалат ако производот се чисти редовно.



Исклучете го производот од довод на ел. енергија пред одржување и чистење. Постои ризик од струен удар!



Оставете апаратот да се излади пред чистење. Врелите површини предизвикуваат изгореници!

- Чистете го производот темелно по секоја употреба. На тој начин остатоците од готвење ќе се отстранат полесно и ќе се избегне нивно горење при следниот пат на вклучување на апаратот.
- Не се потребни специјални средства за чистење за производот. Користете топла вода со средство за миење, мека крпа или сунѓер за чистење на производот и избришете со сува крпа.
- Секогаш избришете ја прекумерната течност темелно по чистењето, а секое претекување мора веднаш да се избрише.
- Не користете средства за чистење што содржат киселина или хлорид за чистење на површините од не`рѓосувачки челик или од инокс, како и рачките. Користете мека крпа со течен детергент (но не абразив) за да ги исчистите овие површини обрнувајќи внимание да бришете во еден правец.
- **(Оваа функција е опционална. Може да не е вклучена со вашиот производ.)**
Не користете метални жици или абразивни материјали за чистење

за да исчистите стаклена површина. Стаклената површина може да се оштети.



Површината може да се оштети со детергенти и средства за чистење. Не користете агресивни средства за чистење, прашок за чистење / течности или остри предмети при чистењето.



Не користете чистачи на пареа за да го исчистите апаратот бидејќи тие може да предизвикаат електричен удар.

Чистење на плочата

Чистење на горилникот

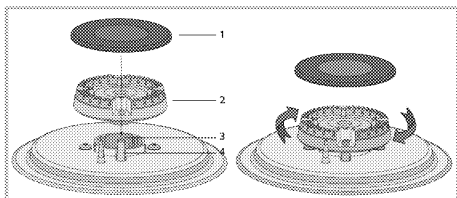
1. Извадете ги носачите за тавите од плочата.
2. Извадете ги сите составни делови на горилникот и исчистете ги со сунѓер, детергент и врела вода.
3. Ичистите ги статичните делови на горилникот со мокра крпа.
4. Ичистете ги приклучокот и термалниот елемент (кај моделите со искрење и термален елемент) со влажна крпа. Потоа, исушете со сува крпа. Проверете дали отворите за пламени и приклучокот се сосема суви.

Во спротивно, нема да се појави искра при палењето.

5. Кога поставувате грил на плочата, внимавајте да ги поставите носачите за тави така што горилниците ќе бидат во средина.

Составување на деловите на горилникот

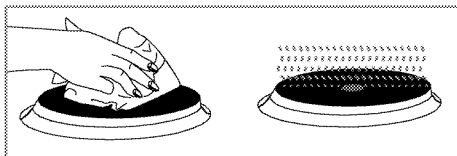
По чистење на горилникот, поставете ги деловите како што е прикажано



- 1 Капаче на горилникот
 - 2 Глава на горилникот
 - 3 Комора на горилникот
 - 4 Приклучок за искри (кај моделите со искрење)
1. Поставете ја главата на горилникот за да бидете сигурни дека минува низ приклучокот за искри на горилникот (4). Завртете го горилникот десно и лево за да бидете сигурни дека е поставен во комората на горилникот.
 2. Ставете го капачето на главата на горилникот.

Електрични плочи

1. Исклучете ги ринглите и почекајте да се изладат.
2. Ако е неопходно, исчистете ги ринглите со средство за чистење (може да земете средства за чистење, омекнување во специјализирани продавници).
3. Загрејте само неколку минути по чистењето за да се исуши горната површина.
4. Редовно ставајте тенок слој машинско масло врз горната површина на ринглата за да ја заштитите.



Чистење на контролниот панел

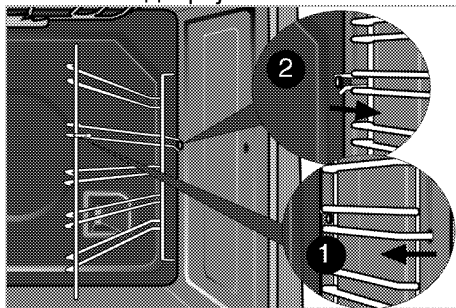
Исчистете ги контролниот панел и регулаторите со влажна крпа и избришете ги со сува.

- i** Не отстранувајте ги контролните копчиња/регулатори за да го исчистите контролниот панел. Контролниот панел може да се оштети!

Чистење на рерната

Чистење на страничните сидови (Варира зависно од моделот на производот.) (Оваа функција е опционална. Може да не е вклучена со вашиот производ.)

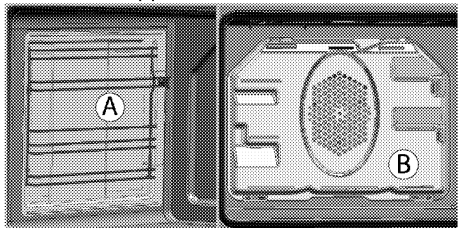
1. Тргнете го предниот дел на страничната рамка со влечење во обратен правец од страничниот сид.
2. Извадете ја страничната рамка со влечење докрај кон вас.



Каталитички сидови (Оваа функција е опционална. Може да не е вклучена со вашиот производ.)

Внатрешните странични сидови (А) и/или задниот сид (Б) на вашиот производ може да се премачкани со каталитички еназел. Каталитичките сидови имаат светла мат боја и порозна површина. Не треба да се чистат каталитичките сидови на

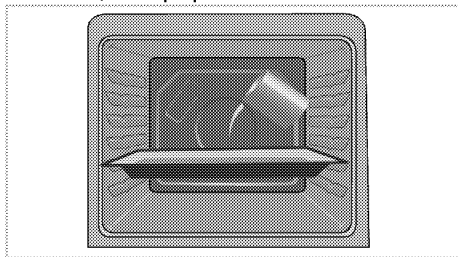
рерната. Благодарение на нивната перфорирана структура, каталичките површини ја собираат маснотијата и штом површината се наполни со маснотија, тие почнуваат да светат. Во овој случај, се препорачува замена на деловите.



Лесно чистење со пареа

Овозможува лесно чистење бидејќи нечистотијата (под услов ако не сте чекале предолго) се омекнува со пареата што се создава во рерната, а водените капки се кондензираат на внатрешните површини.

1. Извадете ја целата опрема од рерната.
2. Истурете 500 ml вода во тавата за рерна и поставете ја на втората полица во рерната.



3. Поставете ја рерната во режим за лесно чистење со пареа и вклучете ја на 100° C 25 минути.
4. Отворете ја вратата и избришете ги внатрешните површини на рерната со влажен сунѓер или крпа.
5. Користете топла вода со средство за миене, мека крпа или сунѓер за да ја исчистите закоравената нечистотија и избришете со сува крпа.

i За време на режимот на лесно чистење пареа, водата од тавата за омекнување на лесно обликуваните остатоци/нечистотија во празнината на рерната ќе испари и кондензира во празнината на рерната и внатрешното стакло на вратата на рерната, со што вода може да капе кога е отворена вратата на рерната. Избришете ја кондензацијата додека е отворена вратата.

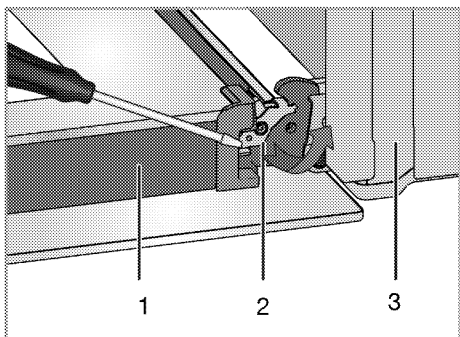
Чистење на вратата на рерната

За да ја исчистите вратата на рерната, користете топла вода со средство за миене, мека крпа или сунѓер за да го исчистите производот и избришете го со сува крпа.

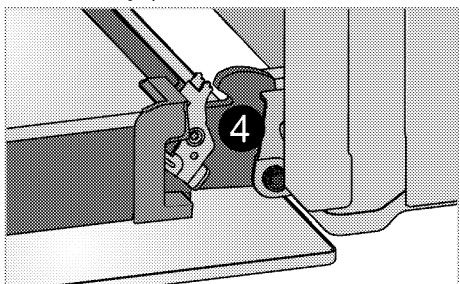
i Не користете груби абразивни средства или остри метални жици за чистење на вратата на рерната. Може да ја изгребаат површината и да го уништат стаклото.

Вадење на вратата на рерната

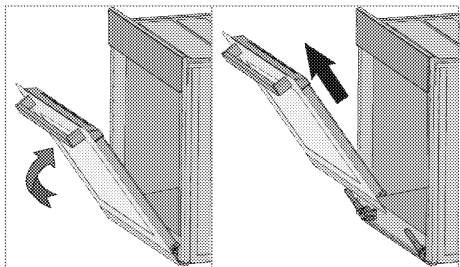
1. Отворете ја предната врата (1).
2. Отворете ги спојниците на куќиштето за шарките (2) десно и лево напред странично со притиснување надолу како што е прикажано на сликата.



- 1 Врата
- 2 Заклучување на панта(затворена позиција)
- 3 Рерна
- 4 Заклучување на панта(отворена позиција)



3. Поместете ја предната врата половично.



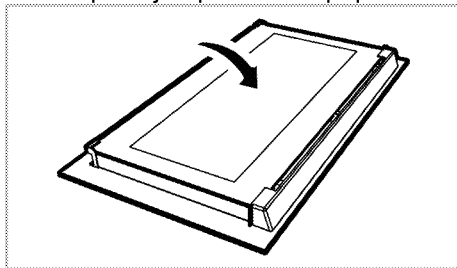
4. Извадете ја предната врата со влечење нагоре за да ја ослободите од шарките лево и десно.

i Чекорите што ќе ги направите за време на постапката на вадење, треба да се повторат по обратен редослед за да поставите вратата на место. Не заборавајте да ги затворите спојниците на кукиштето на шарките при повторно поставување на вратата.

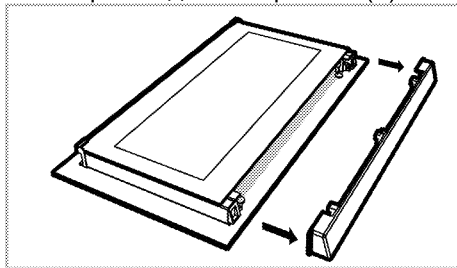
Вадење на внатрешното стакло на вратата (Оваа функција е опционална. Може да не е вклучена со вашиот производ.)

Внатрешното стаклено окно на вратата на рерната може да се извади за чистење.

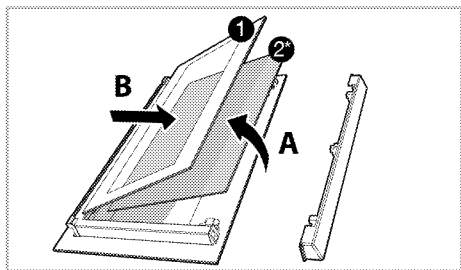
1. Отворете ја вратата на рерната.



2. Повлечете кон себе и извадете го пластичниот дел што е поставен на горниот дел на вратата (1).



3. Како што е прикажано на сликата, подигнете го највнатрешното стакло (1) делумно во правец на **A** и повлечете го кон надвор во правец **B**.



Замена на светилката во рерната

! Пред да ја замените светилката во рерната, проверете дали производот е исклучен од струја и изладен за да избегнете ризик од електричен удар. Врелите површини предизвикуваат изгореници!

i Во оваа печка, се користи блескаво светилка со моќност помала од 40 W, висина помала од 60 mm, дијаметар помал од 30 mm или халогена светилка со приклучок тип G9, моќност помала од 60 W. Светилките се погодни за работа на температури над 300 ° C. Светилки во рерната може да се добијат од овластени сервисни агенти или техничар со лиценца.

i Позицијата на светилката може да варира од онаа на сликата.

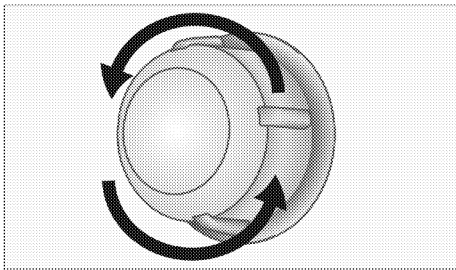
i Сијалицата што се користи во овој уред не е соодветна за осветлување простории во домаќинството. Наменетата употреба на оваа сијалица е да му помага на корисникот да ја гледа храната.

i Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температури над 50 ° C.

Ако рерната има тркалезна светилка:

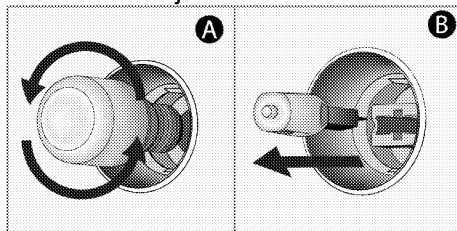
1. Исклучете го производот од струја.
2. Свртете го стаклениот капак обратно од движењето на сказалките на часовникот за да го извадите.

1. Највнатрешно стаклено окно
- 2* Внатрешно стаклено окно (Може да не е вклучена со вашиот производ.)
4. Ако вашиот производ е опремен со внатрешно стаклено окно (2) ; Повторете ја истата постапка за да го извадите внатрешното внатрешно стакло (2).
5. Првиот чекор да ја составите вратата е да го поставите внатрешното стаклено окно на свое место (2). Ставете го закосениот агол на стакленото окно за да навлезе во закосениот агол на пластичниот отвор. (Ако вашиот производ е опремен со внатрешно стаклено окно). Внатрешното стаклено окно (2) мора да се постави во пластичниот отвор близу до највнатрешното стаклено окно (1).
6. Кога го поставувате највнатрешното стаклено окно (1), проверете дали печатената страна на окното е насочена кон внатрешното стаклено окно. Важно е да ги поставите долните агли на највнатрешното стаклено окно (1) во долниот пластичен отвор.
7. Притискајте го пластичниот дел кон рамката додека не слушнете звук на кликување.



3. Ако сијаличката во рерната е од тип (А) како на долната слика, отстранете ја со вртење како што е прикажано и заменете ја. Ако е од тип (В), повлечете ја и отстранете

ја како што е прикажано на сликата и заменете ја.



4. Ставете го стаклениот капак одново.

8 Решавање проблеми

Рерната испушта пареа додека работи.

- Нормално е пареа да излегува за време на работата. >>> *Ова не е грешка.*

Производот емитува звук на метал при загревање и ладење.

- Кога ќе се загрејат металните делови, тие може да се прошират и да предизвикаат бука. >>> *Ова не е грешка.*

Производот не работи.

- Осигурувачот за ел. напојување е расипан или паднал. >>> *Проверете ги осигурувачите во кутијата. Ако е неопходно, заменете ги или активирајте ги одново.*
- Производот не е приклучен во (заземјен) штекер. >>> *Проверете го поврзувањето на приклучокот.*

Сијаличката во рерната не работи.

- Сијаличката во рерната е прегорена. >>> *Сменете ја сијаличката.*
- Нема струја. >>> *Проверете дали има струја. Проверете ги осигурувачите во кутијата. Ако е неопходно, заменете ги или активирајте ги осигурувачите.*

Рерната не се загрева.

- Не се поставени функцијата и/или температурата. >>> *Поставете ги функцијата и температурата со регулаторот/копчето за функција/температура.*
- Нема струја. >>> *Проверете дали има струја. Проверете ги осигурувачите во кутијата. Ако е неопходно, заменете ги или активирајте ги осигурувачите.*

Нема искра за палење.

- Нема струја. >>> *Проверете ги осигурувачите во кутијата.*

Нема плин.

- Главниот вентил за плин е затворен. >>> *Отворете го вентилот за плин.*
- Цевката за плин е превиткана. >>> *Поставете ја цевката за плин правилно.*

Горилниците не работат правилно или воопшто не работат.

- Горилниците се нечисти. >>> *Исчистете ги деловите на горилникот.*
- Горилниците се мокри. >>> *Исушете ги деловите на горилникот.*
- Капачето на горилникот не е поставен безбедно. >>> *Поставете го капачето на горилникот правилно.*
- Вентилот за плин е затворен. >>> *Отворете го вентилот за плин.*
- Боцата за плин е празна (кога користите ЛПГ). >>> *Заменете ја боцата за плин.*

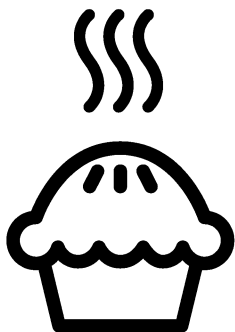


Консултирајте се со овластен агент за сервисирање или со застапникот од каде што сте го купиле производот ако не можете сами да го решите проблемот иако сте ги примениле упатствата во ова поглавје. Никогаш не обидувајте се сами да го поправете расипаниот уред.

beko

Pećnica

Uputstvo za upotrebu



BS

Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik za korisnika!

Poštovani Korisniče,

Hvala vam što ste izabrali Beko proizvod. Nadamo se da ćete uživati u najboljim rezultatima vašeg proizvoda koji je proizveden pomoću najmodernije tehnologije visoke kvalitete. Stoga, molimo vas pažljivo pročitajte ovaj cijeli priručnik za korisnika i sve druge prateće dokumente prije upotrebe proizvoda i čuvajte ih kao referencu za buduću upotrebu. Ako uručite ovaj proizvod nekom drugom, također mu/joj predajte i ovaj priručnik za korisnika. Slijedite sva upozorenja i informacije u ovom priručniku za korisnika.

Zapamtite da se ovaj priručnik za korisnika može primijeniti i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti identifikovane u ovim uputstvima.

Pojašnjenje simbola

Sljedeći simboli su korišteni u ovom priručniku za korisnika:



Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.



Upozorenje za opasne situacije po pitanju života i imovine.



Upozorenje u vezi elektro šoka.



Upozorenje u vezi rizika od požara.



Upozorenje na vruće površine.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

**1 Važna uputstva i upozorenja
za sigurnost i okoliš 4**

Opće mjere sigurnosti	4
Sigurnost kada se radi sa plinom	5
Električna sigurnost.....	6
Sigurnost proizvoda.....	7
Predviđena upotreba	10
Sigurnost za djecu	10
Odlaganje starog proizvoda.....	11
Odlaganje materijala za pakovanje....	11

2 Opće informacije 12

Pregled	12
Sadržaj pakovanja	13
Tehničke specifikacije	14
Tabela brizgaljki	15

3 Instalacija 16

Prije instalacije	16
Instalacija i povezivanje	18
Izmjena vrste napajanja plinom	22
Odlaganje starog proizvoda.....	24

4 Priprema 25

Savjeti za uštedu energije	25
Prva upotreba.....	25
Prvo čišćenje uređaja.....	25
Početno zagrijavanje.....	25

**5 Kako koristiti ploču za
kuhanje 27**

Opšte informacije o kuhanju	27
Upotreba ploče za kuhanje.....	27

6 Kako rukovati pećnicom 30

Opće informacije o pečenju, prženju i roštiljanju	30
Kako rukovati električnom pećnicom.	31
Načini rada	31
Tabela vremena kuhanja.....	32
Kako rukovati roštiljom	34
Vrijeme pripremanja hrane korištenjem funkcije roštilja	34

7 Održavanje i njega 36

Opšte informacije	36
Čišćenje ploče za kuhanje.	36
Čišćenje kontrolne ploče	37
Čišćenje pećnice.....	37
Skidanje vrata pećnice	38
Uklanjanje unutrašnjeg stakla na vratima	39
Zamjena svjetla u pećnici.....	40

8 Rješavanje problema 41

1 Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od lične povrede ili oštećenja imovine. Ne pridržavanje ovih uputstava će poništiti svaku garanciju.

Opće mjere sigurnosti

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca dobi od 8 godina i starija kao i osobe sa reduciranim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ukoliko im je obezbijeđen nadzor ili uputstvo u vezi upotrebe uređaja na bezbjedan način i razumijevanja opasnosti koje mogu biti uključene. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati radnje oko čišćenja i održavanja.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su instruirani po pitanju upotrebe uređaja.

Djeca koju nadgledate ne smiju se igrati s uređajem.

- Ako je proizvod uručen nekom drugom za ličnu upotrebu ili da se koristi kao rabljeni proizvod, takođe treba uručiti priručnik za korisnika, oznake proizvoda i druge relevantne dokumente kao i dijelove proizvoda .
- Nikada ne postavljajte proizvod na tepih-pokrivene podove. U spurotnom, manjak protoka zraka ispod proizvoda će prouzrokovati pregrijavanje električnih dijelova. To će prouzrokovati probleme s vašim proizvodom.
- Postupke ugradnje i opravke uvijek moraju izvoditi ovlašteni serviseri. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe što takođe može prouzrokovati da garancija bude nevažeća. Prije ugradnje, pažljivo pročitajte uputstva.

- Nemojte koristiti uređaj ukoliko je u kvaru ili ako na njemu ima vidljivih oštećenja.
- Uvjerite se da su funkcijske tipke proizvoda isključene nakon svake upotrebe.

Sigurnost kada se radi sa plinom

- Sve radove na plinskoj opremi i sistemima mogu obavljati samo ovlaštene kvalificirane osobe koje imaju licencu za postavljanje plinskih instalacija.
- Prije instaliranja, provjerite jesu li lokalni distribucijski uvjeti (vrsta plina i pritisak plina) i podešavanje uređaja kompatibilni.
- Ovaj uređaj nije povezan sa napravom za evakuiranje produkata sagorijevanja. On se mora instalirati i spojiti u skladu sa važećim propisima o instaliranju. Posebnu pažnju treba obratiti na relevantne zahtjeve u pogledu prozračivanja; Pogledati *Prije instalacije, Stranica 16*
- **OPREZ:** Upotreba plinskog aparata za kuhanje rezultira proizvodnjom toplote, vlage i produkata nastalih sagorijevanjem u prostoriji u kojoj je on ugrađen.

- Osigurajte da kuhinja bude dobro prozračena Posebno kada je ovaj uređaj u upotrebi: Držite otvore za prirodnu ventilaciju otvorenim ili ugradite mehanički uređaj za ventilaciju (mehanička hauba za izbacivanje zraka). Duža upotreba uređaja može stvoriti potrebu za dodatnim prozračivanjem, na primjer povećanjem stepena mehaničkog prozračivanja tamo gdje je ono prisutno.
- Plinski uređaji i sistemi moraju se redovno provjeravati kako bi se osiguralo njihovo pravilno funkcioniranje. Regulator, crijevo i njegova spojnica moraju se provjeravati redovno i moraju se zamijeniti u vremenskom roku koji je preporučen od strane proizvođača ili kada je to neophodno.
 - Redovno čistite plinske gorionike. Plamen treba biti plave boje i treba ravnomjerno goriti.
 - Ovaj proizvod treba koristiti u prostoriji koja uključuje ispravno prilagođen i funkcionalan senzor za ugljen monoksid. Pobrinite se da senzor za ugljen monoksid

- radi ispravno i da se isti održava redovno. Senzor za ugljen monoksid treba instalirati na maksimalnoj udaljenosti od 2 metra od proizvoda.
- Za plinske uređaje potrebno je dobro sagorijevanje plina. U slučaju nepotpunog sagorijevanja, može doći do stvaranja ugljičnog monoksida (CO). Ugljični monoksid je bez boje i mirisa i jako je otrovan plin, koji ima smrtonosni učinak čak i jako malim dozama.
 - Od svog lokalnog dobavljača plina tražite informacije o brojevima telefona za hitne intervencije na plinskim instalacijama i sigurnosnim mjerama u slučaju da osjetite miris plina.

Šta učiniti kad osjetite miris plina

- Nemojte koristiti otvoreni plamen ili nemojte pušiti. Nemojte stavljati u pogon bilo kakve električne prekidače (npr. prekidač za svjetlo, zvono vrata itd.) Nemojte koristiti fiksne ili mobilne telefone. Rizik od eksplozije i trovanja!

- Zatvorite sve ventile na plinskim uređajima i mjerачu potrošnje plina
- Otvorite vrata i prozore.
- Provjerite nepropusnost svih cijevi i spojeva. Ako još uvijek osjećate miris plina, izađite iz stana ili kuće.
- Upozorite susjede.
- Pozovite vatrogasce. Koristite telefo izvan kuće.
- Nemojte opet ulaziti u stan ili kuću dok vam se ne kaže da je to sigurno.

Električna sigurnost

- Ukoliko proizvod ima grešku, ne bi trebalo njim rukovati dok se greška ne popravi od strane zastupnika iz ovlaštenog servisa. Postoji rizik od elektro šoka!
- Proizvod spojite samo na uzemljeni izlaz/vod s naponom i zaštitu kao što je specificirano u odjeljku "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje izvrši kvalifikovani električar dok se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakve probleme nastale zbog toga što proizvod nije bio uzemljen

u skladu sa lokalnim regulativama.

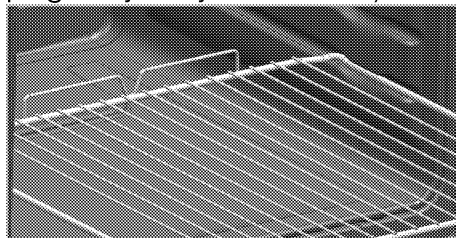
- Nikada ne perite proizvod poljevanjem ili posipanjem vode po njemu! Postoji rizik od elektro šoka!
- Proizvod mora biti iskopčan za vrijeme ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je napojni kabal za priključivanje proizvoda oštećen, isti se mora zamijeniti od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili sličnih kvalifikovanih osoba da bi se izbjegli neželjeni rizici.
- Uređaj mora biti ugrađen tako da se može u potpunosti iskopčati sa mreže. Separacija mora biti obezbijedena bilo pomoću glavnog utikača, bilo pomoću sklopke ugrađene u fiksnu električnu instalaciju, u skladu sa konstrukcionim propisima.
- Stražnja površina pećnice zagrije se prilikom korištenja. Budite sigurni da plinski/električni priključak nema kontakta sa stražnjom površinom; u suprotnom, spoj se može oštetiti.

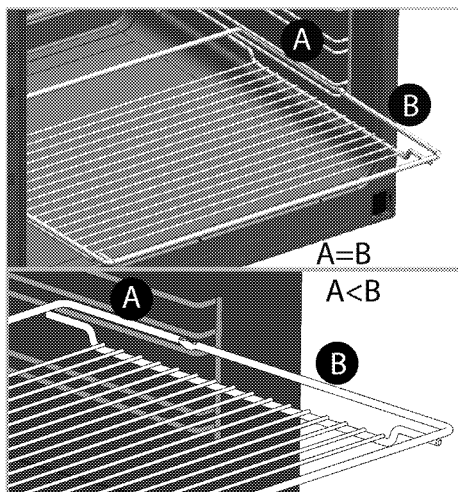
- Nemojte dozvoliti da se napojni kabal zaglavi između vrata pećnice i okvira i nemojte voditi kabal preko toplih površina. U suprotnom, izolacija kabla bi se mogla istopiti što može izazvati požar kao rezultat kratkog spoja.
- Sve radove na električnoj opremi i sistemima trebaju izvoditi samo ovlaštene i kvalificirane osobe.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite uređaj i iskopčajte ga sa napajanja. Da biste ovo uradili, isključite osigurač u kući.
- Provjerite da je jačina osigurača kompatibilna sa vašim proizvodom.

Sigurnost proizvoda

- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrela za vrijeme upotrebe. Potrebno je voditi računa da bi se izbjeglo dodirivanje grijanih elemenata. Djecu mlađu od 8 godina treba držati dalje od uređaja ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.
- Osobe čije su prosudbe ili koordinacija smanjene pod

- uticajem alkohola i/ili droga ne smiju koristiti uređaj.
- Budite oprezni kada koristite alkoholna pića u vašem posuđu. Alkohol isparava na visokim temperaturama i može izazvati požar jer se zapali kada stupi u kontakt sa vrućim površinama.
 - Nemojte stavljati nikakve zapaljive materijale u blizini proizvoda jer i bočne strane mogu postati vruće tokom upotrebe.
 - Uređaj postaje vruć za vrijeme upotrebe. Potrebno je voditi računa da bi se izbjeglo dodirivanje grijanih elemenata unutar pećnice.
 - Držite sve otvore za ventilaciju očišćenim od prepreka.
 - Nemojte zagrijavati zatvorene konzerve niti staklene posude u pećnici. Pritisak koji se može stvoriti u tim konzervama/posudama može dovesti do njihovog pucanja.
 - Nemojte stavljati pladnjeve za pečenje, posuđe ili aluminijsku foliju direktno na dno pećnice. Akumuliranje toplote moglo bi uzrokovati oštećenja na dnu pećnice.
- Nemojte koristiti gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače da čistite staklo na vratima pećnice jer oni mogu izgubiti površinu, što može rezultirati lomom na staklu.
 - Nemojte koristiti čistače na paru da čistite uređaj jer bi to moglo prouzrokovati strujni udar.
 - **(Varira u ovisnosti od modela proizvoda.)** Ispravno postavljanje žičanog nosača i pladnja na stalke za rešetku
Važno je da se žičana rešetka i/ili pladanj postave ispravno na stalak. Umetnite žičanu rešetku ili pladanj između 2 tračnice i osigurajte da bude uravnoteženo prije nego stavite hranu na to (Molimo pogledajte slijedeću sliku).





- Nemojte koristiti proizvod ukoliko je staklo na prednjim vratima uklonjeno ili slomljeno.
- Uvijek koristite rukavice za pećnicu otporne na vrućinu kada stavljate ili uklanjate posuđe u/iz vrele pećnice.
- Postavite papir za pečenje u posudu za kuhanje ili na dodatnu opremu pećnice (pladanj, žičanu rešetku itd.) zajedno s hranom i potom ubacite sve u prethodno zagrijanu pećnicu. Uklonite višak dijelova papira za pečenje koji se preljeva izvan dodatne opreme ili posude da bi se spriječio rizik dodirivanja grijnih elemenata pećnice. Nikada ne koristite papir za pečenje na radnoj temperaturi koja je viša od naznačene vrijednosti za

papir za pečenje. Nemojte stavljati papir za pečenje direktno na bazu pećnice.

- **UPOZORENJE:** Prije zamjene lampice, uvjerite se da je napojni kabl uređaja isključen iz utičnice ili da je automatska sklopka isključena kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.
- Nemojte zatvarati poklopac sve dok se kola na ploči za kuhanje ili gorionici ne ohlade. Posušite poklopac prije nego ga otvorite kako biste izbjegli curenje vode na stražnjim ili unutrašnjim dijelovima uređaja.
- Uređaj ne smije biti instaliran iza dekorativnih vrata kako bi se izbjeglo pregrijavanje.
- Proizvod se mora postaviti direktno na pod. Ne smije se stavljati na neku podlogu ili postolje.
- **UPOZORENJE:** Kuhanje bez nadzora na ploči za kuhanje sa masnoćom ili uljem može biti opasno i može izazvati požar. NIKADA ne pokušavajte gasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i potom pokrijte plamen sa, npr. poklopcem ili dekom.

- **OPREZ:** Proces kuhanja se mora nadgledati. Kratkotrajni proces kuhanja se mora neprestano nadgledati.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte ostavljati stvari na površinama za kuhanje.
- Uređaj nije namijenjen za rukovanje sredstvima nekog eksternog programatora ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuhanje dizajnirane od strane proizvođača uređaja za kuhanje ili one koji su naznačeni od strane proizvođača uređaja u uputstvima za upotrebu kao pogodne za štitnike ploče za kuhanje, ugrađene u uređaj. Korištenje neadekvatnih štitnika može prouzrokovati nezgode.

Za sigurnost od požara na proizvodu;

- Provjerite da li utikač odgovara utičnici kao i to da ne uzrokuje iskrenje.
- Ne upotrebljavajte oštećen ili sječen ili produžni kabal osim originalnog kabla.

- Budite sigurni da tečnost ili vlaga na utičnici ne dopiju u proizvod preko utikača.
- Budite sigurni da je plinsko priključivanje ugrađeno propisno da ne bi uzrokovalo curenje.

Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Komercijalna upotreba nije dopuštena.
- **OPREZ:** Ovaj uređaj je samo za kuhanje. On se ne smije koristiti u druge svrhe, na primjer grijanje prostorije.
- Uređaj se ne smije koristiti za zagrijavanje tanjira ispod roštilja, sušenje peškira ili krpa itd. vješanjem istih na ručkama kao ni u svrhu zagrijavanja.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete uzrokovane nepropisnim korištenjem ili greškama pri rukovanju.
- Uređaj se može koristiti za odmrzavanje, pečenje, prženje i roštiljanje hrane.

Sigurnost za djecu

- **UPOZORENJE:** Pristupačni dijelovi mogu postati vrući tokom upotrebe. Malu djecu treba držati dalje od uređaja.

- Ambalažni materijali mogu predstavljati opasnost za djecu. Držite ambalažne materijale dalje od dohvata djece. Molimo odložite sve dijelove pakovanja i skladu sa ekološkim propisima.
- Električni i/ili plinski proizvodi predstavljaju opasnost za djecu. Držite djecu dalje od proizvoda kada je on u funkciji i nemojte dozvoliti djeci da se igraju s tim proizvodom.
- Ne ostavljajte iznad uređaja bilo kakve predmete koje djeca mogu dosegnuti.
- Kada su vrata otvorena, nemojte stavljati bilo kakve teške predmete na njih i ne dajte djeci da sjedaju na njih. Vrata se mogu oboriti ili se mogu oštetiti šarke na vratima.

Odlaganje starog proizvoda

Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s običnim kućnim i drugim otpadima čiji je vijeka trajanja prošao. Odnosite taj otpad na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim institucijama da saznate gdje se nalaze ova odlagališta.

Usklađenost sa RoHS Direktivom:

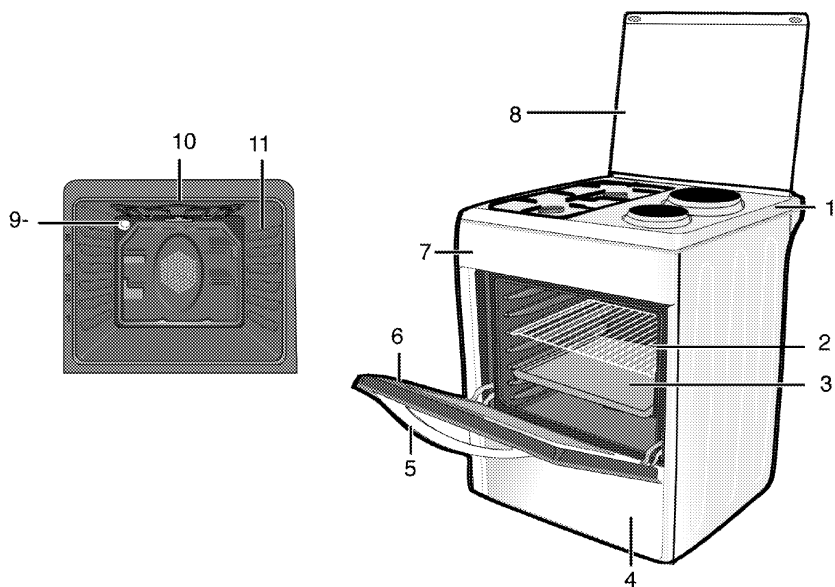
Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.

Odlaganje materijala za pakovanje

- Materijal za pakovanje predstavlja opasnost po djecu. Čuvajte materijal za pakovanje na sigurnom mjestu van dohvata djece. Materijali za pakovanje ovog proizvoda napravljeni su od reciklirajućeg materijala. Pravilno ih odložite i sortirajte ih u skladu sa uputstvima za reciklažu otpada. Nemojte ih odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.

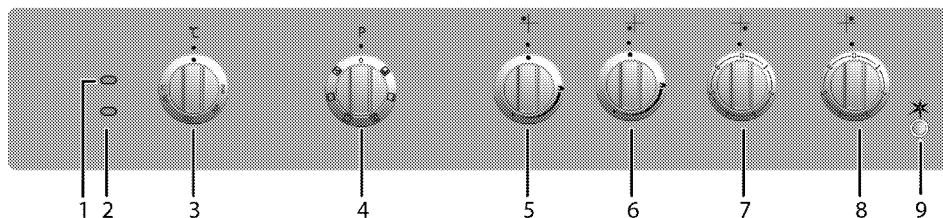
2 Opće informacije

Pregled



- 1 Ploča gorionika
- 2 Žičani nosač
- 3 Pladanj
- 4 Donji dio
- 5 Drška
- 6 Prednja vrata

- 7 Upravljačka ploča
- 8 Poklopac na vrhu
- 9 Lampa
- 10 Grijni element roštilja
- 11 Položaji police



- 1 Lampica upozorenja
- 2 Termostatska lampa
- 3 Termostatska sklopka
- 4 Funkcijska sklopka
- 5 Brzi gorionik Stražnji lijevi
- 6 Pomoćni gorionik Prednji lijevi
- 7 Ringla Prednji desni

- 8 Ringla Stražnji desni
- 9 Dugme za paljenje

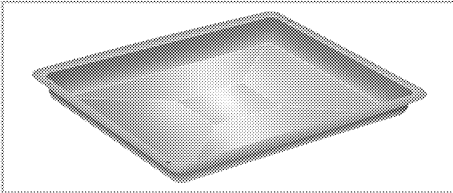
Sadržaj pakovanja

i Isporučeni pribor se može razlikovati ovisno od modela proizvoda. Svaki komad dodatnog pribora koji je opisan u priručniku za korisnika ne mora biti isporučen uz vaš proizvod.

1. Uputstvo za upotrebu

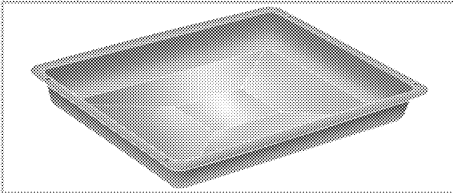
2. Standardni pladanj

Upotrebljava se za peciva, zamrznutu hranu i velike pečenice.



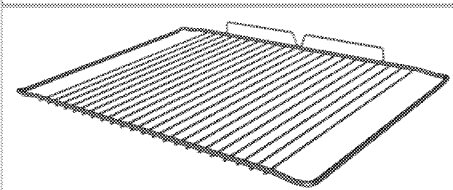
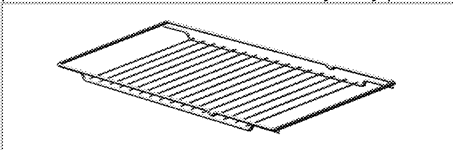
3. Duboki pladanj

Upotrebljava se za peciva, velike pečenice, sočna jela, kao i za prikupljanje masnoće tokom roštiljanja.



4. Rešetka roštilja

Upotrebljava se za prženje i za postavljanje hrane koju treba peći, pržiti ili kuhati u loncu na željenoj polici.

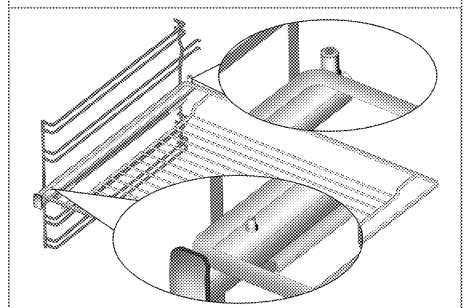
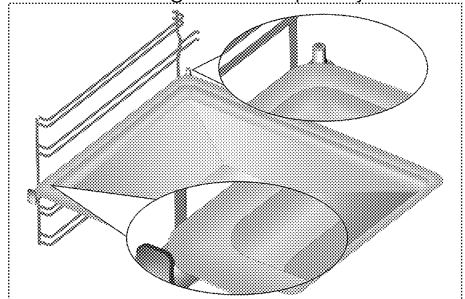


5. Ispravno postavljanje žičanog nosača i pladnja na teleskopske stalke

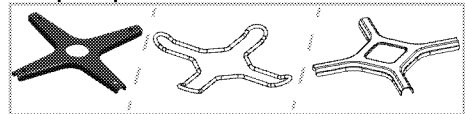
(Ova funkcija je opcionalna. Ona se možda neće nalaziti na vašem proizvodu.)

Teleskopski stalci omogućavaju vam da lako postavite i uklonite pladnjeve i žičani nosač.

Kada koristite pladnjeve i žičani nosač sa teleskopskim stalcima, osigurajte da zakačke na stražnjem odjeljku teleskopskog stalka stoje nasuprot rubova žičanog nosača i pladnja.



6. Adapter posude za kafu



Upotrebljava se za posude za kafu.

Tehničke specifikacije

OPŠTI	
Vanjske dimenzije (visina/širina/dubina)	850 mm/600 mm/600 mm
Napon/frekvencija	220-240 V ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja električne energije	5.4 kW
Vrsta kabla/poprečni presjek	min.H05VV-FG 3 x 2,5 mm ²
Kategorija plinskog uređaja	II 2H3B/P
Vrsta/pritisak plina	NG G 20/20 mbar
Ukupna potrošnja plina	4 kW
Konverzija vrste/pritiska plina ^s – opcionalno	LPG G 30/28-30 mbar NG G 20/13 mbar
PLOČA ZA KUHANJE	
Gorionici	
Stražnji lijevi	Brzi gorionik
Snaga	2.9 kW
Prednji lijevi	Pomoćni gorionik
Snaga	1 kW
Prednji desni	Ringla
Dimenzije	145 mm
Snaga	1000 W
Stražnji desni	Ringla
Dimenzije	180 mm
Snaga	2000 W
PEĆNICA/ROŠTILJ	
Glavna pećnica	Potpomognuta ventilatorom
Unutrašnja lampica	15–25 W
Potrošnja električne energije roštilja	2.2 kW

Osnove: Informacije o električnim pećnicama na etiketi o energiji date su u skladu sa EN 60350-1 / IEC 60350-1 standardima. Te vrijednosti su determinirane pod standardnim opterećenjem sa donjim-gornjim grijačima ili funkcijama zagrijavanja potpomognutim ventilatorom (ukoliko postoje).

Klasa energetske efikasnosti je determinirana u skladu sa slijedećim prioritetima što zavisi od toga da li relevantne funkcije postoje na uređaju ili ne. 1-Kuhanje uz eco-ventilator, 2- Turbo sporo kuhanje, 3- Turbo kuhanje, 4- Zagrijavanje donje/gornje površine potpomognuto ventilatorom, 5- Zagrijavanje donje i gornje površine.

i Tehničke specifikacije su podložne izmjenama bez prethodne obavijesti kako bi se poboljšao kvalitet uređaja.

i Slike u ovom priručniku su shematske i moguće je da se ne podudaraju tačno s vašim uređajem.

i vrijednosti prikazane na naljepnicama uređaja ili u priloženoj dokumentaciji postignute su u laboratorijskim uvjetima u skladu sa relevantnim standardima. Ovisno o uvjetima okoline i rada uređaja, ove vrijednosti mogu varirati.

Tabela brizgaljki

Zona postavljanja ploče za kuhanje	2.9 kW Stražnji lijevi	1 kW Prednji lijevi
Vrsta plina/Pritisak plina		
G 20/13 mbar	145	84
G 20/20 mbar	115	72
G 30/28-30 mbar	87	50

Brizgaljke koje nisu isporučene uz vaš proizvod možete dobiti od ovlašćenog servisa.

3 Instalacija

Proizvod mora biti ugrađen od strane ovlaštene osobe u skladu sa propisima koji su na snazi. U suprotnom, garancija će postati nevažeća. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe i garancija može biti nevažeća.

i Priprema lokacije i elektro i plinske instalacije za ovaj proizvod je u nadležnosti korisnika.

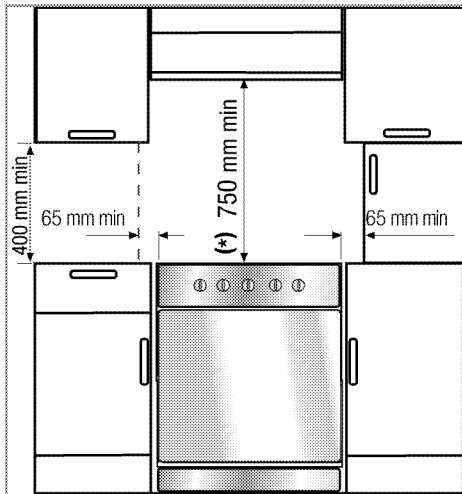
! Prilikom instalacije, uređaj mora biti spojen u skladu sa svim lokalnim propisima o plinskim i/ili električnim instalacijama.

! Prije instalacije, izvršiti vizuelno provjeru da li na proizvodu ima bilo kakvih nedostataka. Ako da, nemojte vršiti instalaciju. Oštećeni proizvodi predstavljaju rizik za vašu sigurnost.

Prije instalacije

Da bi se osiguralo da ispod uređaja postoji prostor za zrak, što je od ključnog značaja, preporučujemo da se uređaj postavi na čvrstu podlogu i da nožice ne utonu u tepih ili bilo kakav meki prekrivač za pod.

Kuhinjski pod mora biti takav da može podnositi težinu uređaja i dodatnu težinu posuđa i pribora za kuhanje i hrane.



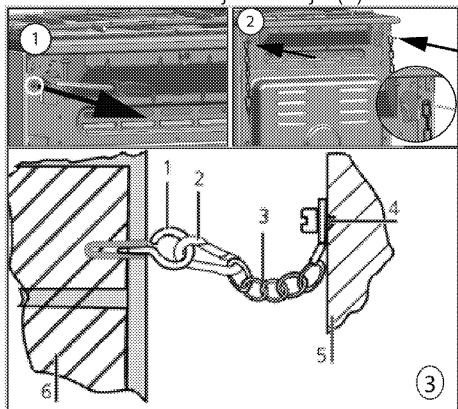
- Može se koristiti uz ormariće sa obje strane, ali da bi se ostvarila minimalna udaljenost od 400mm iznad nivoa ploče za kuhanje, ostavite zazor sa strane od 65mm između uređaja i zida, pregrade ili visokog plakara.
- Može se koristiti i kao samostojeći uređaj. Omogućite minimalnu razdaljinu od 750 mm iznad površine ploče za kuhanje.
- (*) Kada je potrebno ugraditi kuhinjsku napu iznad štednjaka, pogledajte priložena uputstva od proizvođača kuhinjske nape za pravilno određivanje visine ugradnje (min 650 mm).
- Uređaj odgovara klasi uređaja 1, tj. može se postavljati sa stražnjim dijelom i **jednom** stranom uz kuhinjske zidove, kuhinjski namještaj ili opremu bilo koje veličine. Kuhinjski namještaj ili oprema sa **druge** strane mogu biti samo iste veličine ili manji.
- Kuhinjski namještaj koj se postavlja pored uređaja mora biti otporan na toplotu (minimalno 100 °C).

Sigurnosni lanac

Ako vaš proizvod ima 2 sigurnosna lanca;

Uređaj se mora osigurati od neuravnoteženosti korištenjem dva sigurnosna lanca koji se isporučuju uz pećnicu.

Pričvrstite kuku (1) koristeći odgovarajući klin na kuhinjski zid (6) i povežite sigurnosni lanac (3) na kuku pomoću mehanizma za zaključavanje (2).

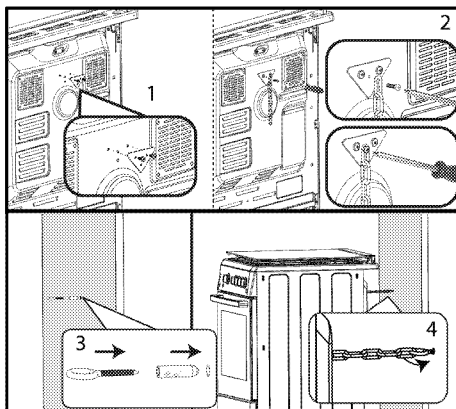


- 1 Kuka za stabilnost
- 2 Mehanizam za zaključavanje
- 3 Sigurnosni lanac
- 4 Čvrsto pričvrstite lanac na stražnji dio štednjaka
- 5 Stražnji dio štednjaka
- 6 Kuhinjski zid

Ako vaš proizvod ima 1 sigurnosni lanac;

Uređaj se mora osigurati od neuravnoteženosti korištenjem isporučenog jednog sigurnosnog lanca na vašoj pećnici.

Slijedite dolje navedene korake koji su dati na slici da biste pričvrstili sigurnosni lanac na vašem proizvodu.



i Lanac za stabilnost treba biti kratak koliko god je to praktično moguće kako bi se izbjeglo nagnjanje pećnice prema naprijed i dijagonalno da bi se izbjeglo nagnjanje pećnice na stranu.

Lanac za stabilnost štednjaka za štednjake koji nisu dizajnirani sa prorezom za konzolno pričvršćivanje.

Provjetravanje prostorije

Sve prostorije moraju imati prozor koji se može otvoriti, ili neki ekvivalent prozoru, a za neke prostorije potrebna je i stalna ventilacija. Zrak za sagorijevanje uzima se iz prostorije, a ispušni plinovi emituju se direktno u prostoriju. Dobro provjetravanje od ključnog je značaja za siguran rad vašeg uređaja.

Prostorije s vratima i/ili prozorima koji se otvaraju direktno prema vanjskom okruženju

Vrata i/ili prozori koji se otvaraju direktno prema vanjskom okruženju moraju imati ukupan otvor za ventilaciju u skladu s dimenzijama koje su navedene u tabeli u nastavku koje se zasnivaju na ukupnoj plinskoj energiji uređaja (ukupna potrošnja plinske energije uređaja prikazana je u tehničkim specifikacijama u tabeli u ovom priručniku za korisnika). Ako vrata i/ili prozori nemaju ukupan otvor za ventilaciju koji odgovara

ukupnoj potrošnji plina ovog uređaja kao što je navedeno u tabeli u nastavku, u tom slučaju definitivno mora postojati dodatni fiksni otvor za ventilaciju u prostoriji kako bi se osiguralo da su postignuti ukupni zahtjevi za minimalnu ventilaciju za ukupnu potrošnju plina datog uređaja. Fiksni otvori za ventilaciju mogu uključivati otvore za postojeće šuplje cigle, otvorene dimenzije sistema kanala nape za izvlačenje itd.

Ukupna potrošnja plina (kW)	minimalni otvor za ventilaciju (cm ²)
0-2	100
2-3	120
3-4	175
4-6	300
6-8	400
8-10	500
10-11,5	600
11,5-13	700
13-15,5	800
15,5-17	900
17-19	1000
19-24	1250

Prostorije koje nemaju vrata i/ili prozore koji se otvaraju direktno prema vanjskom okruženju

Ako prostorija u kojoj je uređaj postavljen nema vrata i/ili prozor koji se mogu otvoriti direktno prema vanjskom okruženju, potrebno je potražiti druge proizvode koji definitivno osiguravaju fiksni nepodesivi otvor za ventilaciju koji se ne može zatvoriti i koji zadovoljava ukupne zahtjeve za minimalan otvor za ventilaciju za ukupnu potrošnju plina datog uređaja kao što je naznačeno u gornjoj tabeli. Takođe je potrebno pridržavati se odgovarajućih savjeta za propise objekta.

Gdje prostorija ili unutrašnji prostor sadrže više od jednog plinskog uređaja,

mora se osigurati dodatna ventilacija pored zahtjeva koji su dati u gornjoj tabeli. Veličina područja za dodatnu ventilaciju treba odgovarati propisima drugih plinskih uređaja.

Trebao bi takođe postojati minimalan zazor od 10 mm na donjem rubu vrata koja se otvaraju prema unutrašnjem okruženju u prostoriji gdje je proizvod postavljen. Morate osigurati da stavke poput tepiha i drugih podnih prostirki ne utiču na smanjenje zazora kada su vrata zatvorena.

Štednjak se može postaviti u kuhinju, kuhinju s trpezarijom ili dnevnu/spavaću sobu, ali ne i u prostoriju u kojoj se nalazi kada ili tuš. Štednjak se ne smije instalirati u dnevnu/spavaću sobu koja ima manje od 20 m³.

Nemojte instalirati uređaj u prostoriji ispod prizemlja ako ista nije otvorena prema prizemlju na barem jednoj strani.

Instalacija i povezivanje

Proizvod se isključivo može instalirati i priključiti u skladu sa statutarnim pravilima instalacije.

i Nemojte instalirati proizvod pored frižidera ili zamrzivača. Toplota koju emitira vaš proizvod će povećati potrošnju energije uređaja za rashlađivanje.

- Proizvod trebaju prenositi najmanje dvije osobe.
- Proizvod se mora postaviti direktno na pod. Ne smije se stavljati na neku podlogu ili postolje.

i Ne koristite vrata i/ili ručku da biste prenosili ili premješali ovaj proizvod. Vrata, ručka ili baglame se mogu oštetiti.

Električno spajanje

Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu/vod koji su zaštićeni minijaturnom automatskom sklopkom

odgovarajućeg kapaciteta kao što je navedeno u tabeli "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje uradi kvalifikovani električar dok se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja koja mogu nastati zbog korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim propisima.

! Uređaj mora biti spojen na napojnu mrežu samo od strane ovlaštene i kvalifikovane osobe. Period garancije za proizvod počinje samo nakon ispravno izvršene instalacije. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe.

! Kabal za napajanje se ne smije pritiskati, savijati ili gnječiti, niti doći u kontakt sa vrućim dijelovima na proizvodu. Oštećeni kabal za napajanje se mora zamijeniti od strane kvalifikovanog električara. U suprotnom, postoji rizik od elektro šoka, kratkog spoja ili požara!

Podaci napojnog voda moraju odgovarati podacima navedenim na etiketi o tipu proizvoda. Pločica sa podacima o napajanju može se vidjeti kada se otvore vrata ili donji poklopac ili se nalazi na stražnjem zidu jedinice, ovisno o tipu jedinice. Napojni kabal vašeg proizvoda se mora slagati sa vrijednostima iz tabele "Tehničke specifikacije".

! Prije započinjanja bilo kakvog rada na električnim instalacijama, iskopčajte uređaj iz napajanja. Postoji rizik od elektro šoka!

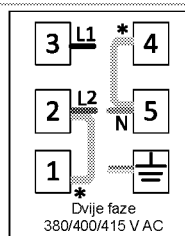
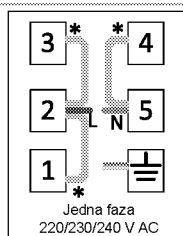
Spajanje napojnog kabla

i Dok obavljate spajanje žica, morate se pridržavati nacionalnih/lokalnih propisa o električnoj energiji i morate koristiti odgovarajuću utičnicu/vod i utikač za pećnicu. U slučaju da su energetska ograničenja proizvoda izvan trenutnog kapaciteta nosivosti utikača i utičnice/voda, proizvod se mora spojiti direktno preko fiksne električne instalacije, bez korištenja utikača i utičnice/voda.

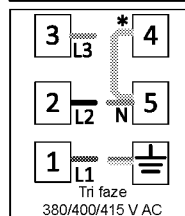
1. Nije moguće prekinuti sve polove u izvoru napajanja, jedinica prekida s minimalno 3 mm kontaktnog zazora (osigurači, prekidači linijske sigurnosti, kontaktori) mora biti spojena i svi polovi ove jedinice prekida moraju biti u blizini (ne iznad) proizvoda u skladu sa IEE direktivama. Ne pokoravanje ovim uputstvima može prouzrokovati probleme u radu i učiniti nevažećom garanciju za proizvod.

Preporučuje se dodatna zaštita putem prekidača strujnog kola zaostale električne energije.


Ako je kabal isporučen uz ovaj proizvod:




* Bakreni most




2. **Za jednofazno spajanje**, spajanje izvršite kao što je označeno ispod:


- Smeđa žica = L (Faza)
- Plava žica = N (Nula)
- Zeleni/žuti kabal = (E)  (Uzemljenje)

Plinski spoj

 Proizvod može biti spojen na sistem plinskog napajanja samo od strane ovlaštene i kvalifikovane osobe. Rizik od eksplozije ili trovanja zbog nestručnih popravki! Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe.

 Prije započinjanja bilo kakvih radova na plinskim instalacijama isključite dovod plina. Postoji rizik od eksplozije!

- Prilagođavanje uslova i vrijednosti plina navedeni su na etiketama (ili jonskom tipu etikete).

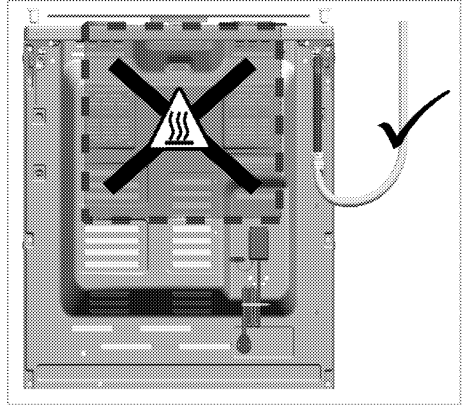
 Vaš proizvod je opremljen za zemni plin (NG).

- Instalacija prirodnog plina mora biti pripremljena za sklapanje prije instalacije samog proizvoda.
- Plinsko povezivanje vašeg proizvoda vrši ovlaštenu servis.
- Na ispustu instalacije za spoj prirodnog plina mora biti fleksibilna cijev i vrh te cijevi mora biti zaptiven čepom. Čep će biti uklonjen tokom priključenja i vaš proizvod će se povezati pomoću uređaja za ravno povezivanje (rukav).
- Pobrinite se da ventil prirodnog plina bude dostupan.
- Ako kasnije budete trebali koristiti vaš proizvod sa drugom vrstom plina, morate se obratiti ovlaštenom

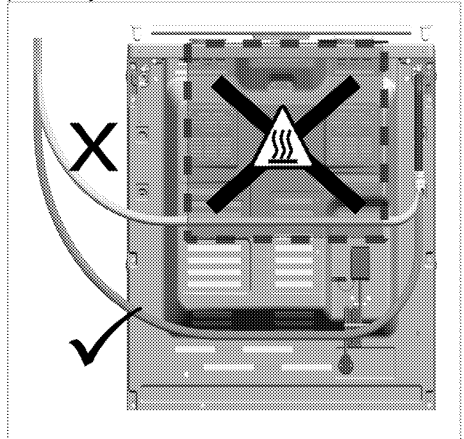
serviseru kako bi obavio potrebne preinake.

Ako vaš proizvod ima samo jedan plinski izlaz;

- Prije spajanja plinskog crijeva, uvjerite se da je izlaz plinskog crijeva na poleđini proizvoda na istoj strani proizvoda kao ventil za prirodni plin.



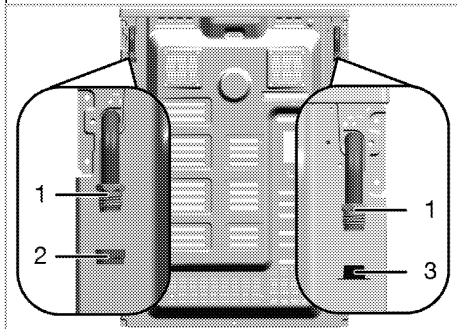
- Ako izlaz za plinsko crijevo i ventil za prirodni plin nisu smješteni na istoj strani, vodite računa da crijevo ne prolazi kroz vruću oblast kada ga povezujete.



Ako vaš proizvod ima dva plinska izlaza;

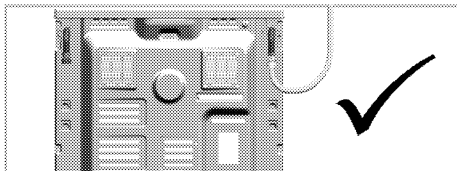
- Jedan od dva izlaza je zatvoren čepom, a drugi sa plastičnim utikačem. Lokacija čepa i plastičnog utikača

moгу se razlikovati u zavisnosti od proizvođača.

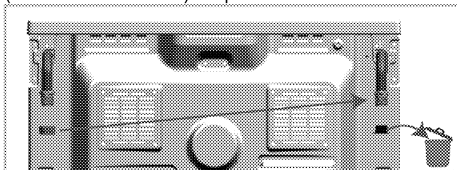


- 1 Izlaz plinskog crijeva
- 2 Čep
- 3 Plastični utikač

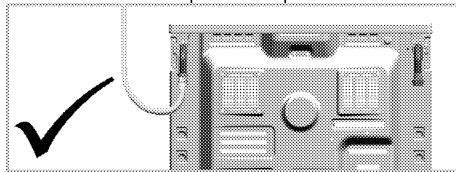
- Prije priključivanja na plin, uvjerite se da su ventil za prirodni plin i izlaz za plinsko crijevo proizvođača za povezivanje na plin na istoj strani.
- Ako su ventil za prirodni plin i izlaz za plinsko crijevo zaptiven plastičnim čepom okrenuti na istu stranu, priključite plin kao što je prikazano na slici u nastavku.



- Ako su ventil za prirodni plin i crijevo za plin zaptiveno slijepim čepom na istoj strani, uklonite i odložite plastični čep. Izvadite čep i zatvorite plinsko crijevo gdje se plinsko povezivanje neće obaviti sa novom (neiskorištenom) zaptivkom.



- Priključite plin kao što je prikazano na slici ispod na izlaz plinskog crijeva u blizini ventila za prirodni plin.



Rizik od požara:

Ako ne obavite povezivanje prema dolje navedenim uputstvima, postoji rizik od curenja plina i požara. **Naša kompanija se ne može smatrati odgovornom za štetu koja proizlazi iz ovoga.**

- Povezivanje plina mora obavljati samo ovlaštenu servis.
- Povezivanje plina za proizvod mora definitivno biti izvedeno kroz izlaz plinskog crijeva blizu ventila za prirodni plin.
- Plastični utikač mora biti odložen a izlaz plinskog crijeva koji se neće koristiti mora biti zaptiven čepom.
- Kada pomoću slijepog čepa zaptivate izlaz plinskog crijeva koji neće biti korišten, definitivno morate koristiti novu nekorištenu brtvu za zaptivanje.



Fleksibilno plinsko crijevo se mora povezati tako da ne dolazi u kontakt sa pokretnim dijelovima oko sebe i nije zarobljeno kada se pokretni dijelovi kreću.

(npr. ladice). Pored toga, ne bi trebalo da bude postavljeno na mjesta gdje bi moglo biti stisnuto.



Plinsko crijevo se ne smije pritiskati, savijati ili gnječiti, niti doći u kontakt sa vrućim dijelovima na proizvodu. Postoji rizik od eksplozije zbog oštećenog plinskog crijeva.

Provjera curenja na spojnim tačkama

- Pazite da svi regulatori na uređaju budu isključeni. Osigurajte da dovod plina bude otvoren. Pripremite pjenu od sapuna i nanesite je na spojnu tačku crijeva kako biste ustanovili ima li curenja plina.
- Na nanesenom rastvoru vode i sapuna pojavit će se pjena ukoliko negdje curi plin. Ako se to desi, još jednom provjerite plinski spoj.
- **Ako vaš proizvod ima dva izlaza plinskog crijeva**, uvjerite se da je neiskorišteni izlaz za plin zaptiven čepom. Pripremite pjenu od sapuna i nanesite je na spojnu tačku čepa kako biste ustanovili ima li curenja plina. Na nanesenom rastvoru vode i sapuna pojavit će se pjena ukoliko negdje curi plin. Ako se to desi, još jednom provjerite spoj čepa.
- Umjesto sapuna možete koristiti komercijalno dostupne sprejeve za provjeru curenja plina.

i Nikad nemojte koristiti šibicu ili upaljač kako biste provjerili da li plin negdje curi na instalacijama.

- Gurnite proizvod prema kuhinjskom zidu.
- **Podešavanje nožica pećnice**
Vibriranje tokom kuhanja može prouzrokovati pomjeranje posuda za kuhanje. Ova opasna situacija se može izbjeći ukoliko je proizvod ravan i balansiran.

Radi vaše vlastite sigurnosti molimo osigurajte da je proizvod ravan tako što ćete podesiti njegove nožice na dnu okrećući ih lijevo ili desno i poravnajte sa radnom pločom.

Završna provjera

1. Ponovo spojite proizvod na električnu mrežu.

2. Provjerite električne funkcije.
3. Otvorite plinski dovod.
4. Provjerite da li su svi plinski spojevi čvrsto stegnuti i nepropusni.
5. Upalite gorionike i provjerite izgled plamena.

i Plamen mora biti plav i imati pravilan oblik. Ako je plamen žućkast, provjerite da li je kapica gorionika nalegla pravilno ili očistite gorionik.

Izmjena vrste napajanja plinom

! Prije započinjanja bilo kakvih radova na plinskim instalacijama isključite dovod plina.
Postoji rizik od eksplozije!

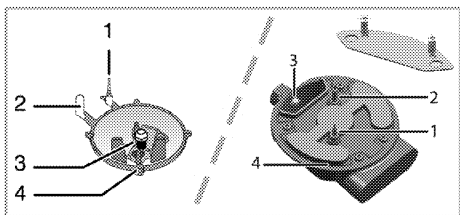
Kako biste promijenili vrstu plina za vaš uređaj, promijenite sve brizgaljke i izvršite podešavanja plamena za sve ventile u položaju smanjenog protoka.

Promjena brizgaljki za gorionike

1. Skinite kapu gorionika i tijelo gorionika.
2. Odvrnite brizgaljke okrećući ih u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu.
3. Postavite nove brizgaljke.
4. Provjerite da li su svi spojevi ispravno postavljeni, čvrsto stegnuti i nepropusni.

i Nove brizgaljke imaju obilježeni položaj na njihovom pakovanju ili tabeli brizgaljki *Tabela brizgaljki, Stranica 15* mogu upućivati na to.

i ((Varira u ovisnosti od modela proizvoda.))
Na nekim plamenicima ploče za kuhanje, ubrizgavač je pokriven komadom metala. Ovaj metalni poklopac se mora ukloniti za zamjenu ubrizgavača.



- 1 Mehanizam za prekid plamena (ovisno o modelu)
- 2 Svjećica za paljenje
- 3 Brizgaljka
- 4 Gorionik

i Ukoliko nije u pitanju neka neuobičajena situacija, nemojte pokušavati uklanjati priključke plinskih gorionika. Ukoliko je potrebno promijeniti priključke, morate pozvati ovlaštenog servisera.

Podешavanje smanjenog protoka plina za priključke ploče za kuhanje

1. Zapalite gorionik koji je potrebno podesiti i okrenute regulator na položaj smanjenog protoka.
2. Uklonite regulator sa plinskog priključka.
3. Odvijačem podesne veličine podesite protok plina pomjeranjem vijka za podешavanje.

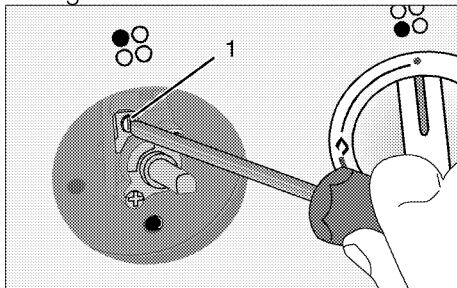
Za LPG (butan-propan) vijak okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu. Za prirodni gas, trebate jednom okrenuti vijak **u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu**.

» Normalna dužina ravnog plamena u položaju smanjenog protoka treba biti 6-7 mm.

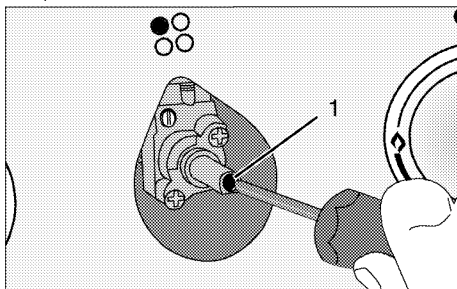
4. Ako je plamen viši od željenog, okrenute vijak u smjeru kretanja kazaljke na satu. Ako je manji,

okrenute vijak u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu.

5. U cilju završne kontrole, podesite gorionik na najjači plamen i položaj smanjenog protoka i provjerite da li je plamen prisutan ili ne.
6. Ovisno o vrsti plinskog priključka na vašem uređaju, vijci za podешavanje mogu se razlikovati.



- 1 Vijak za podешavanje stepena protoka



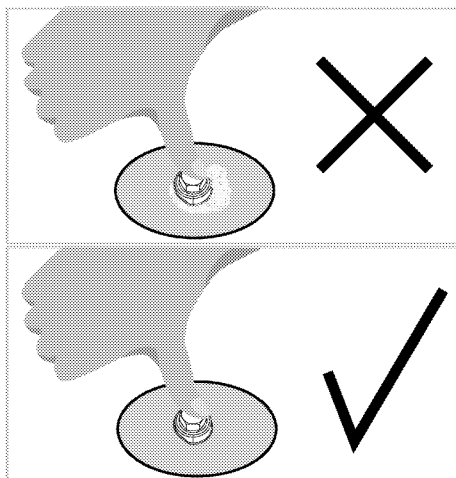
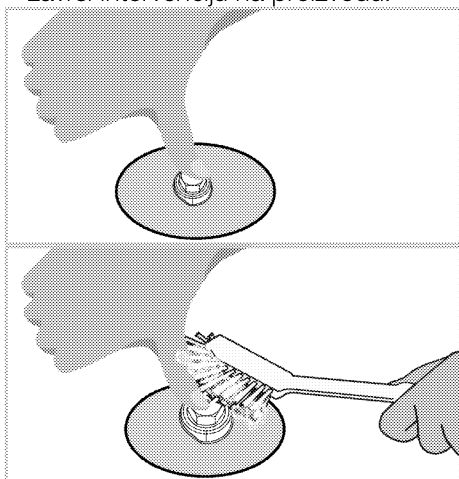
- 1 Vijak za podешavanje stepena protoka

i Ukoliko se promijeni vrsta plina za rad uređaja, kotlovska pločica koja pokazuje vrstu plina uređaja također mora biti promijenjena.

Provjera istjecanja na injektorima

Prije provođenja pretvorbe na proizvodu, provjerite da li su sve kontrolne tipke okrenute u položaj za isključivanje. Nakon ispravne pretvorbe injektora, treba provjeriti istjecanje plina za svaki injektor.

1. Provjerite da li je dovod plina za proizvod uključen, a pri tom i dalje držite sve kontrolne tipke u položaju za isključivanje.
2. Svaka rupa injektora blokira se pritiskom prsta razumnom silom kako bi se zaustavilo istjecanje plina kada se uključi odgovarajuća kontrolna tipka i zadrži u pritisnutom položaju da bi plin mogao dospjeti do injektora.
3. Nanesite pripremljenu vodu sa sapunom malom četkom na priključak injektora, ukoliko dođe do istjecanja plina na priključku injektora voda sa sapunom će početi da pjenuša. U tom slučaju zategnite injektor razumnom silom i ponovite postupak u koraku 3. još jednom.
4. Ako i dalje ima pjene, morate odmah isključiti napajanje proizvoda plinom i pozvati ovlaštenog servisera ili licencirano tehničko lice. Ne koristite proizvod sve dok ovlašćeni servis ne završi intervenciju na proizvodu.



Odlaganje starog proizvoda.

- Sačuvajte originalnu kutiju u koju je proizvod bio upakovan i transportujte proizvod u istoj. Slijedite uputstva na kutiji. Ukoliko nemate originalnu kutiju, upakujte proizvod u zaštitnu foliju sa zračnim mjehurićima ili debelu kartonsku ambalažu i čvrsto omotajte ljepljivom trakom.
- Da biste spriječili da žičana polica i pleh oštete vrata pećnice, stavite komad kartona sa unutrašnje strane vrata pećnice, tako da odgovara položaju pleha. Zalijepite trakom vrata pećnice za bočne zidove.
- Osigurajte kape i postolja za posude ljepljivom trakom.
- Ne koristite vrata ili ručku da biste podizali ili premještali ovaj proizvod.
- **i** Nemojte stavljati nikakve predmete na proizvod i pomjerajte ga u uspravnom položaju.
- **i** Provjerite generalno izgled vašeg proizvoda radi bilo kakvih oštećenja koja su se mogla desiti tokom transporta.

4 Priprema

Savjeti za uštedu energije


Sljedeće informacije će vam pomoći da koristite vaš uređaj na ekološki način i da štedite energiju:

- Koristite emajlirane plehove ili plehove tamne boje u pećnici jer će time biti ostvaren bolji prenos toplote.
- Prilikom pripremanja jela, izvršite operacije prethodnog zagrijavanja ako se to savjetuje u korisničkom priručniku ili uputama za kuhanje.
- Ne otvarajte često vrata pećnice za vrijeme kuhanja.
- Pokušajte istovremeno kuhati (spremati) više od jednog jela u pećnici kad god je to moguće. Možete kuhati tako što ćete staviti dvije posude za kuhanje na rešetku roštilja.
- Spremajte više jela jedno za drugim. Pećnica će već biti vruća.
- Možete uštediti energiju tako što ćete isključiti vašu pećnicu par minuta prije isteka vremena kuhanja. Ne otvarajte vrata pećnice.
- Odmrzните zamrznuta jela prije kuhanja.
- Koristite šerpe/tave sa poklopcima za kuhanje. Ukoliko nema poklopca, potrošnja energije se može uvećati 4 puta.
- Odaberite gorionik koji je prikladan za veličinu dna posude koju ćete koristiti za kuhanje. Uvijek odaberite ispravno veličinu posude za spremanje vaših jela. Veće posude zahtijevaju više energije.
- Vodite računa o tome da koristite posude sa ravnim dnom kada kuhate na električnoj ploči za kuhanje. Posude sa debelim dnom će omogućiti bolju provodljivost toplote. Možete postići uštedu energije i do 1/3.

- Posude za kuhanje moraju biti kompatibilne sa kolima za kuhanje. Dno posude ne smije biti manje nego što je kolo na kojem će se kuhati.
- Održavajte kola za kuhanje i dna posuda čistim. Prljavština će umanjiti provodljivost toplote između kola za kuhanje i dna posude.
- Za duža kuhanja, isključite kola za kuhanje 5 ili 10 minuta prije isteka vremena kuhanja. Možete postići uštedu energije i do 20% koristeći preostalu toplotu.

Prva upotreba

Prvo čišćenje uređaja

-  Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini. Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.

1. Uklonite sve materijale korištene za pakovanje
2. Obrišite površine uređaja vlažnom krpom ili spužvom i posušite krpom.

Početo zagrijavanje

Uključite uređaj da grije nekih 30 minuta i zatim ga isključite. Na taj način, bilo kakvi ostaci proizvodnje ili slojevi će sagorjeti i biti uklonjeni.



Vruće površine izazivaju opekotine!

Uređaj može biti vruć kada se koristi. Nikad nemojte dirati vruće gorionike, unutrašnje dijelove pećnice, grijalice itd. Držite djecu dalje od uređaja.

Uvijek koristite rukavice za pećnicu otporne na vrućinu kada stavljate ili uklanjate posude u/iz vrele pećnice.

Električna pećnica

1. Izvadite sve pladnjeve za pečenje i rešetku roštilja van iz pećnice.
2. Zatvorite vrata pećnice.
3. Odaberite položaj Static.
4. Odaberite najveću jačinu roštilja; pogledajte *Kako rukovati električnom pećnicom, Stranica 31*.
5. Pustite pećnicu da radi oko 30 minuta.
6. Isključite vašu pećnicu; Pogledajte *Kako rukovati električnom pećnicom, Stranica 31*

Pećnica sa roštiljom

1. Izvadite sve pladnjeve za pečenje i rešetku roštilja van iz pećnice.
2. Zatvorite vrata pećnice.
3. Odaberite najveću jačinu roštilja; pogledajte *Kako rukovati roštiljom, Stranica 34*.
4. Pustite pećnicu da radi oko 15 minuta.

5. Isključite vašu pećnicu; Pogledajte *Kako rukovati roštiljom, Stranica 34*

Kola (ringle) za kuhanje

1. Svi ostaci iz procesa proizvodnje ili slojevi sredstava za konzerviranje moraju sagorjeti prije prve upotrebe. Uključite kola i pustite da rade na nivou srednje temperature oko 8 minuta bez ikakvih posuda na kolima. Nikakve posude ili spremnici ne bi trebali biti stavljeni na kola za vrijeme ove procedure.



Dim i miris mogu se javiti tokom nekoliko sati prilikom inicijalnog puštanja u rad. To je sasvim normalno. Osigurajte da je prostorija dobro ventilirana da bi se uklonio dim i miris. Izbjegavajte direktno inhaliranje dima i mirisa koji se ispušta.

5 Kako koristiti ploču za kuhanje

Opšte informacije o kuhanju



Nikada nemojte puniti tavu uljem više od jedne trećine. Ne ostavljajte ploču za kuhanje bez nadzora kada se zagrijava ulje. Pregrijano ulje predstavlja rizik od požara. **Nikada nemojte pokušavati gasiti mogući požar vodom!** Kada je ulje zahvaćeno vatrom, pokrijte ga protivpožarnim ćebetom ili vlažnom krpom. Isključite ploču za kuhanje ako je bezbjedno da se to uradi i pozovite vatrogasnu službu.

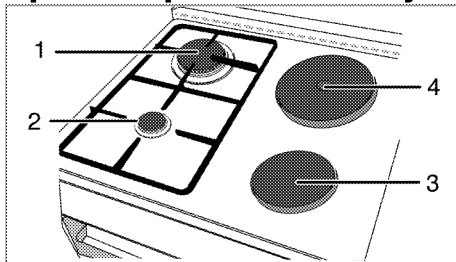
- Prije prženja hrane, uvijek ju dobro posušite i nježno stavite u vrelo ulje. Osigurajte da se smrznuta hrana u potpunosti otopi prije prženja.
- Nemojte pokrivati posude koje koristite kada zagrijavate ulje.
- Postavite tave i duboke tave na način da njihove ručke ne budu iznad ringle kako biste spriječili grijanje ručki. Nemojte stavljati na ringle posude koje nisu balansirane i koje se lako naginju.
- Ne stavljajte prazne posude i duboke tave na zone kuhanja koje su uključene. Mogle bi se oštetiti.
- Ako uključite zone kuhanja da rade bez posude ili duboke tave na njima to može prouzrokovati oštećenja na proizvodu. Isključite zone kuhanja nakon završetka kuhanja.
- Obzirom da površine na proizvodu mogu biti vruće, ne stavljajte plastične i aluminijske posude na njih. Takve posude se ne bi trebale koristiti niti za čuvanje hrane.
- Koristite tave ili drugo posuđe samo sa ravnim dnom.

- Stavite odgovarajuću količinu hrane u duboke tave ili drugo posuđe. Stoga nećete trebati činiti bilo kakva nepotrebna čišćenja jer ćete time spriječiti da jela kipe van. Ne stavljajte poklopce tava ili drugog posuđa na zone kuhanja. Stavite tave tako da su one centrirane na zoni kuhanja. Kada želite premjestiti posudu na drugu zonu kuhanja, podignite je i postavite na zonu kuhanja koju odaberete, nemojte je vući po površini.

Plinsko kuhanje

- Veličina posude i plamena moraju odgovarati jedno drugom. Prilagodite plinski plamen tako da on ne premašuje dno posude i centrirajte posudu na nosaču za posude.

Upotreba ploče za kuhanje



- 1 Brzi gorionik 22-24 cm
- 2 Pomoćni gorionik 12-18 cm
- 3 Ringla 14-16 cm
- 4 Ringla 18-20 cm je popis predloženih prečnika posuda koje treba koristiti na odgovarajućim gorionicima.



Nemojte koristiti posude za kuhanje čije dimenzije premašuju gore navedena ograničenja. Korištenje većih posuda izaziva opasnost od trovanja ugljen monoksidom, od pregrijavanja susjednih površina i upravljačkih tipki. Korištenje manjih posuda izaziva opasnost od opekotina plamenom.

Simbol velikog plamena označava najjači nivo kuhanja, a simbol malog plamena označava najslabiji nivo kuhanja. U isključenom položaju (prema gore), plin ne dolazi do gorionika.

Paljenje plinskih gorionika



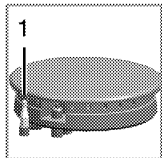
Plinski gorionici se pale pomoću tipke za paljenje.

1. Držite tipku gorionika pritisnutom.
2. Okrenite je u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu do položaja simbola velikog plamena.
3. Pritisnite i otpustite tipku za paljenje. Ponovite postupak dok se plin ne upali.
4. Podesite na željenu jačinu kuhanja.

Isključivanje plinskih gorionika

Okrenite tipku zone za zadržavanje toplote u položaj isključeno (prema gore).

Sigurnosni sistem za prekid dotoka plina (kod modela sa termičkom komponentom)



Kada brojač izmjeri suprotno ispuhivanje zbog prekomjernog toka fluida u gorionicima, sigurnosni mehanizam isključuje i prekida plin.

1. Sigurnosne mjere prekida plina

- Gurnite tipku prema unutra i okrenite je u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu radi paljenja.
- Nakon što se plin upali, držite tipku pritisnutom još za 3-5 sekundi duže da omogućite sigurnosni sistem.
- Ako se plin ne upali nakon što ste pritisnuli i otpustili tipku, ponovite istu proceduru držeći tipku pritisnutom 15 sekundi.



Otpustite tipku ukoliko se gorionik nije upalio u roku od 15 sekundi. Sačekajte najmanje 1 minutu prije ponovnog pokušaja. Postoji rizik od akumulacije plina i eksplozije!

Uoptreba ringli

Tipke na ploči za kuhanje mogu se okretati u oba pravca na način koji obezbjeđuje kontrolu temperature korak po korak.



Ako je ploča za kuhanje opremljena s obilježjem "Booster" funkcije za ringle, odgovarajuća ringla će biti označena crvenom tačkom.

Zaštita od pregrijavanja

Ringle čija je snaga preko 1000 W opremljene su sa zaštitom od pregrijavanja. Zaštita od pregrijavanja umanjuje snagu ringle u slijedećim slučajevima:

- Ukoliko nema nikakve posude ili duboke tave na ringli.
- Ukoliko se na ringli nalazi prazna posuda ili duboka tava.
- Ukoliko dno posude ili duboke tave nije ravno.

Uključivanje ringli

Koristite tipke za ringle da rukujete ringlama. Podesite tipke za ringle na odgovarajući nivo kako biste postigli željenu jačinu kuhanja.

Jačina kuhanja	1	2 – 3	4 – 6
	zagrijavanje	pirjanje, krčkanje	kuhanje , prženje, vrenje

Isključivanje ringli

Okrenite tipku za ringle u položaj "OFF" (isključeno) (prema gore).

6 Kako rukovati pećnicom

Opće informacije o pečenju, prženju i roštiljanju



Vruće površine izazivaju opekotine!

Uređaj može biti vruć kada se koristi. Nikad nemojte dirati vruće gorionike, unutrašnje dijelove pećnice, grijalice itd. Držite djecu dalje od uređaja.

Uvijek koristite rukavice za pećnicu otporne na vrućinu kada stavljate ili uklanjate posuđe u/iz vrele pećnice.



Vodite računa kada otvarate vrata pećnice jer iz njene unutrašnjosti može izlaziti para.

Izlazeća para može prouzrokovati opekotine na vašim rukama, licu i/ili očima.

Savjeti za pečenje

- Koristite odgovarajuće obložene neljepljive metalne ploče i aluminijske posude ili silikonske kalupe otporne na toplotu.
- Maksimalno koristite prostor na polici.
- Postavite kalup za pečenje na srednju policu.
- Odaberite ispravan položaj police prije nego uključite pećnicu ili roštilj. Ne mijenjajte položaj police kada je pećnica vruća.
- Držite vrata pećnice zatvorenim.

Savjeti za prženje

- Tretiranje cijelog pileta, ćurke i velikih komada mesa sa začinima poput limunovog soka i crnog bibera prije kuhanja povećati će performanse kuhanja.
- Pečenje mesa s kostima traje oko 15 do 30 minuta duže u poređenju sa prženjem mesa bez kosti iste veličine.

- Svaki centimetar debljine mesa zahtijeva vrijeme kuhanja otprilike 4 do 5 minuta.
- Pustite da meso odstoji u pećnici oko 10 minuta nakon završetka kuhanja. Sok se bolje raspoređuje po cijelom komadu pečenja i ne curi kada se meso siječe.
- Ribu treba staviti na srednju ili donju policu u pladnju otpornom na toplotu.

Savjeti za roštiljanje

Kada se meso, riba i perad pripremaju na roštilju, brzo poprime smeđu boju, imaju finu koricu i ne isušuju se. Ravni komadi, mesni ražnjici i kobasice posebno su podesni za roštilj, kao i povrće sa velikom količinom tečnosti kao što su paradajz i crveni luk.

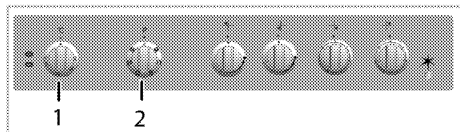
- Rasporedite komadiće koji će se roštiljati na rešetci ili na plehu za pečenje sa rešetkom na takav način da pokriveni prostor ne prelazi veličinu grijača.
- Gurnite žičanu policu ili pladanj za pečenje sa rešetkom na željeni nivo u pećnicu. Ako roštiljate na žičanoj polici, gurnite pladanj za pečenje na donju policu kako bi se pokupila masnoća. Pladanj za pečenje koji trebate gurnuti mora biti odgovarajuće veličine tako da obuhvata cijelo područje za roštiljanje. Ovaj pladanj možda neće biti isporučen uz proizvod. Dodajte malo vode u pladanj za pečenje radi lakšeg čišćenja.



Hrana koja nije pogodna za roštiljanje nosi sa sobom rizik od požara. Roštiljajte samo hranu koja je podesna za veliku toplotu prženja. Nemojte stavljati hranu suviše daleko u pozadinu roštilja. To je najtopliji dio pećnice i zamašćena hrana se može zapaliti.

Kako rukovati električnom pećnicom

Odaberite temperaturu i način rada



1 Termostatska sklopka

2 Funkcijska sklopka

1. Podesite funkcijsku sklopku na željeni režim rada.

2. Podesite tipku temperature na željenu temperaturu.

» Pećnica se zagrijava do podešene temperature i održava je. Tokom zagrijavanja, lampica temperature ostaje uključena.

Isključivanje električne pećnice

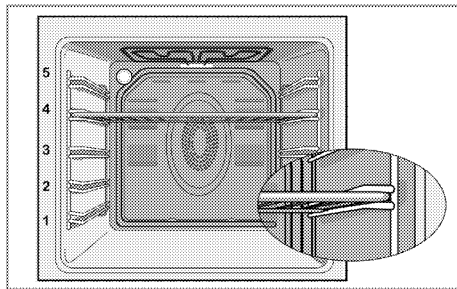
Okrenite funkcijsku sklopku i tipku za temperaturu u položaj isključeno (prema gore).

Važno je pravilno postaviti žičanu rešetku na žičani nosač. Žičana rešetka mora biti umetnuta između nosača kao što je prikazano na slici.

Nemojte dopustiti da žičana rešetka stoji naslonjena na stražnji zid pećnice.

Kliznite vašu rešetku na prednji odjeljak nosača i namjestite je uz pomoć vrata kako biste postigli dobre performanse roštiljanja.

(Varira u ovisnosti od modela proizvoda.)



Načini rada

Redoslijed režima rada prikazan ovdje može odstupati od redoslijeda na vašem proizvodu.

Gornje i donje zagrijavanje



Gornje i donje zagrijavanje su u funkciji. Hrana je zagrijana istovremeno s donje i gornje strane. Na primjer, to je pogodno za kolače, tjestenine, ili kolače i kaserole u kalupima za pečenje. Kuhanje samo sa jednim plehom.

Zagrijavanje dna



Samo zagrijavanje donje strane je u funkciji. To je pogodno za pizze i za kasnije rumljenje hrane s donje strane.



Ova funkcija mora biti korištena za lako čišćenje parom takođe.

Zagrijavanje donje/gornje strane potpomognuto ventilatorom



Gornji i donji grijači plus ventilator (u stražnjem zidu) su u funkciji. Vrući zrak je ravnomjerno distribuiran u cijeloj pećnici brzo pomoću ventilatora. Kuhanje samo sa jednim plehom.

Puni roštilj



Veliki roštilj na stropu pećnice je u funkciji. Podesno za roštiljanje velikih količina mesa.

- Stavite velike ili srednje velike porcije na odgovarajuću policu ispod grijača roštilja za roštiljanje.
- Okrenite hranu nakon što protekne polovina vremena roštiljanja.

Roštilj+ventilator



Efekat roštilja nije jak kao kod punog roštilja

- Stavite male ili srednje velike porcije na odgovarajuću policu ispod grijača roštilja za prženje.
- Okrenite hranu nakon što protekne polovina vremena roštiljanja.

"Booster"



Ova funkcija se koristi za brzo zagrijavanje pećnice; to nije pogodno za kuhanje hrane.

- Odaberite željenu temperaturu nakon odabira ove funkcije. Svjetlo za temperaturu se pali i pećnica je zagrijana.
- Svjetlo se gasi nakon što proces zagrijavanja okonča. Sada odaberite željenu funkciju da kuhate vašu hranu.

Tabela vremena kuhanja

- i** Vremena u ovoj karti služe kao vodič. Vremena mogu varirati zbog temperature hrane, debljine, vrste i vaših vlastitih preferencija u vezi kuhanja.

Pečenje i prženje

- i** 1. polica pećnice je donjapolica.

Posuda	Broj pladnjeva	Dodatna oprema za korištenje	Način rada	Položaj police	Temperatura (°C)	Vrijeme kuhanja (približno u min.)
Kolači u plehu	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		3	180	25 ... 30
Kolači u kalupu	Jedan pladanj	Kalup za tortu na rešetki roštilja**		2	180	40 ... 50
Mali kolači	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		3	160	25 ... 35
Biskvit kolač	Jedan pladanj	Okrugla opružna tava prečnika 26 cm na rešetki roštilja**		3	160	25 ... 35
Kolači	Jedan pladanj	Pladanj za tijesto*		3	180	25 ... 30
Kolači od tijesta	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		2	200	30 ... 40
Filovana tjestenina	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		2	200	25 ... 35
Kvasac	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		2	200	35 ... 45
Lazanje	Jedan pladanj	Staklena/metalna pravougaona tava na rešetki roštilja**		2 - 3	200	30 ... 40
Pizza	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		2	200 ... 220	15 ... 20

Posuda	Broj pladnjeva	Dodatna oprema za korištenje	Način rada	Položaj police	Temperatura (°C)	Vrijeme kuhanja (približno u min.)
Goveđi odrezak (cijel) / pržen	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		3	25 min. 250/max, zatim 180 ... 190	100 ... 120
Janjeći but (lonac)	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		3	25 min. 220 zatim 180 ... 190	70 ... 90
Pileće pečenje (1,8-2 kg)	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		2	15 min. 250/max, zatim 180 ... 190	60 ... 80
Ćurka (5.5 kg)	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		1	25 min. 250/max, zatim 180 ... 190	150 ... 210
Riba	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		3	200	20 ... 30

Preporučuje se prethodno zagrijavanje za sve vrste hrane.





* Moguće je da ovaj dodatni pribor ne bude isporučen s proizvodom.

** Ovaj dodatni pribor nije isporučen s proizvodom. Ovaj dodatni pribor je komercijalno dostupan.

Tabela kuhanja za testiranje jela

Jela u ovoj tabeli kuhanja su pripremljena u skladu sa EN 60350-1

kako bi se omogućilo kontrolnim institucijama da testiraju proizvode

Posuda	Broj pladnjeva	Dodatna oprema za korištenje	Način rada	Položaj police	Temperatura (°C)	Vrijeme kuhanja (približno u min.)
Shortbread	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		3	140	20 ... 30
Mali kolači	Jedan pladanj	Standardni pladanj*		3	160	25 ... 35
Biskvit kolač	Jedan pladanj	Okrugla opružna tava prečnika 26 cm na rešetci roštilja**		3	160	25 ... 35
Pita s jabukama	Jedan pladanj	Okrugla crna metalna posuda prečnika 20 cm na rešetci roštilja**		2	180	50 ... 60

Preporučuje se prethodno zagrijavanje za sve vrste hrane.

* Moguće je da ovaj dodatni pribor ne bude isporučen s proizvodom.

** Ovaj dodatni pribor nije isporučen s proizvodom. Ovaj dodatni pribor je komercijalno dostupan.

Upute za pečenje kolača

- Ako je kolač previše suh, povećajte temperaturu za nekih 10 i smanjite vrijeme kuhanja.
- Ako je kolač vlažan, koristite manje tečnosti ili snizite temperaturu za 10.
- Ako je kolač previše taman na vrhu, postavite ga na nižu полицu, snizite temperaturu i povećajte vrijeme kuhanja.

- Ako je skuhanu dobro s unutrašnje strane ali je gnjecavo s vanjske strane koristite manje tečnosti, snizite temperaturu i povećajte vrijeme kuhanja.

Upute za pečenje tijesta

- Ako je kolač previše suh, povećajte temperaturu za nekih 10 i smanjite vrijeme kuhanja. Navlažite slojeve

tijesta sosom od mlijeka, ulja, jaja i jogurta.


- Ako traje predugo da se kolač ispeče, pobrinite se da debljina tijesta koje ste pripremili ne premašuje dubinu pleha.
- Ako je gornja strana kolača postala braonkasta, ali donja strana još nije kuhana, uvjerite se da količina sosa koji se upotrijebili za kolač nije prevelika na dnu kolača. Pokušajte ravnomjerno rasporediti sos između i po slojevima tijesta kako bi ravnomjerno porumenili.

i Pecite tijesto u skladu sa režimom rada i temperaturom koji su dati u tabeli kuhanja. Ako donji dio još nije dovoljno rumen, slijedeći put ga stavite na jednu policu niže.

Uputstva za kuhanje povrća

- Ako jelo od povrća ostaje bez sokova i postaje previše suho, kuhajte ga u tavi sa poklopcem umjesto u plehu. Zatvorene posude će sačuvati sokove koje daje jelo.
- Ako se jelo od povrća ne skuha, prokuhajte povrće unaprijed ili ga pripremite kao konzerviranu hranu i stavite u pećnicu.

Kako rukovati roštiljom

 Zatvorite vrata pećnice tokom pečenja na roštilju. Vruće površine mogu izazvati opekotine!

Uključivanje roštilja

1. Okrenite funkcijski sklopku do željenog simbola roštilja.
2. Zatim odaberite željenu temperaturu roštilja.
3. Ako je potrebno, uradite prethodno zagrijavanje oko 5 minuta.
» Lampica temperature se pali.

Isključivanje roštilja

1. Okrenite funkcijsku sklopku u položaj Off (isključeno) (prema gore).



Hrana koja nije pogodna za roštiljanje nosi sa sobom rizik od požara. Roštiljajte samo hranu koja je podesna za veliku toplotu prženja. Nemojte stavljati hranu suviše daleko u pozadinu roštilja. To je najtopliji dio pećnice i zamašćena hrana se može zapaliti.

Vrijeme pripremanja hrane korištenjem funkcije roštilja

Roštiljanje električnim roštiljom

Hrana	Dodatna oprema za korištenje	Položaj police	Preporučena temperatura (°C)**	Vrijeme roštiljanja (približno)
Riba	Rešetka roštilja	4...5	250/max	20...25 min. #
Pileći odrezak	Rešetka roštilja	4...5	250/max	25...35 min.
Sjeckana janjetina	Rešetka roštilja	4...5	250/max	20...25 min.
Govede pečenje	Rešetka roštilja	4...5	250/max	25...30 min. #
Sjeckana teletina	Rešetka roštilja	4...5	250/max	25...30 min. #
Tost *	Rešetka roštilja	4	250/max	1...3 min.

ovisno o debljini
*Prethodno zagrijati tokom 5 minuta
**Ako se temperatura roštilja vašeg proizvoda ne može podesiti, roštilj će raditi na preporučenoj temperaturi.

Jela u ovoj tabeli kuhanja su
pripremljena u skladu sa EN 60350-1

kako bi se omogućilo kontrolnim
institucijama da testiraju proizvode

Hrana	Dodatna oprema za korištenje	Položaj police	Temperatura (°C)	Vrijeme kuhanja (približno u min.)
Tost	Rešetka roštilja	4	250/max	1...3 min.
Čufte (govedina) - 12 komadi	Rešetka roštilja	4	250/max	25...35 min.

Okrenite hranu nakon 2/3 ukupnog vremena roštiljanja.
Preporučuje se prethodno zagrijavanje od 5 minuta za prženje svake vrste hrane.

7 Održavanje i njega

Opšte informacije

Životni vijek proizvoda će biti produžen, a učestali problemi će se smanjiti ukoliko se proizvod čisti u redovnim intervalima.



Isključite uređaj s glavnog napajanja prije započinjanja aktivnosti oko održavanja i čišćenja.

Postoji rizik od elektro šoka!



Sačekajte da se uređaj ohladi prije čišćenja.

Vruće površine mogu izazvati opekotine!

- Očistite temeljito proizvod nakon svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše uklanjanje ostataka kuhanja, te oni neće gorjeti prilikom narednog korištenja uređaja.
- Za čišćenje uređaja nisu potrebna posebna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu s tečnošću za pranje, mekanu krpu ili spužvu da očistite proizvod i zatim ga prebrišite suhom krpom.
- Uvijek osigurajte da bilo kakav višak tečnosti bude temeljito obrisano nakon čišćenja i sve što je proljeveno da se odmah posuši brisanjem.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ili hlorid da biste čistili površine od nehrđajućeg materijala ili od inoksa niti za čišćenje ručke. Koristite mekanu krpu sa tečnim deterdžentom (ne abrazivnim) da prebrišete te dijelove, obratite pažnju da brišete u jednom smjeru.
- **(Ova funkcija je opcionalna. Ona se možda neće nalaziti na vašem proizvodu.)**
nemojte koristiti krute metalne strugalice ili abrazivne materijale za čišćenje da biste čistili stakleni

poklopac. Staklena površina bi se mogla oštetiti.



Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini.

Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.



Nemojte koristiti čistače na paru da čistite uređaj jer bi to moglo prouzrokovati strujni udar.

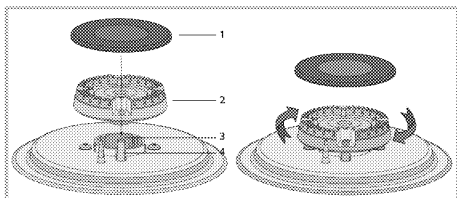
Čišćenje ploče za kuhanje.

Čišćenje ploče za kuhanje.

1. Uklonite nosače za tavu sa ploče za kuhanje.
2. Uklonite sve pokretne dijelove gorionika i očistite samo rukama pomoću spužve, malo deterdženta i toplom vodom.
3. Očistite nepokretne dijelove gorionika pomoću mokre krpe.
4. Očistite priključak i termalni element (u modelima s paljenjem i termičkim elementom) pomoću blago nakvašene krpe. Nakon toga, osušite čistom krpom. Uvjerite se da rupice za plamen i priključak budu potpuno suhi. U protivnom, neće se pojaviti iskrice na kraju paljenja.
5. Kada postavljate gornje rešetke, obratite pažnju da postavite nosače za tavu tako da su gorionici centrirani.

Sklapanje dijelova gorionika

Nakon čišćenja gorionika, smjestite dijelove kako je prikazano.



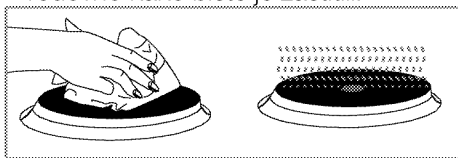
- 1 Kapica gorionika
- 2 Glava gorionika
- 3 Komora gorionika

- 4 Priključak (u proizvodima s upaljačem)

1. Postavite glavu gorionika tako da prolazi kroz rupu priključka (4). Zavrtite glavu gorionika desno i lijevo kako biste se osigurali da je postavljena u komori gorionika.
2. Postavite kapicu gorionika na glavu gorionika.

Električne ploče za kuhanje

1. Isključite kola za kuhanje i sačekajte da se ohlade
2. Ako je potrebno, očistite ploče za kuhanje sredstvom za čišćenje (sredstva za čišćenje/omekšivače možete dobiti u specijalizovanim prodavnicama).
3. Zagrijete samo na par minuta nakon čišćenja kako bi se njihovi gornji odjelci osušili.
4. Nanosite tanki sloj mašinskog ulja na gornju površinu ploče za kuhanje redovno kako biste je zaštitili.



Čišćenje kontrolne ploče

Očistite kontrolnu ploču i kontrolne tipke vlažnom krpom te ih potom osušite.

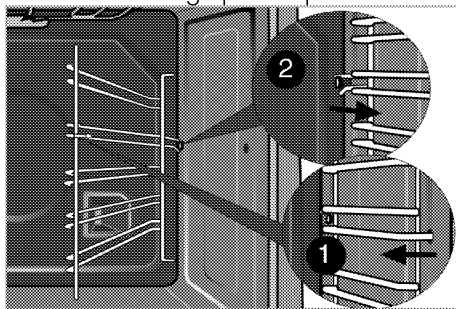
i Ako je proizvod opremljen dugmadima/tipkama, nemojte uklanjati kontrolnu dugmadu da čistite kontrolnu tablu. Kontrolna tabla bi se mogla oštetiti!

Čišćenje pećnice

Čišćenje bočnih zidova (Varira u ovisnosti od modela proizvoda.)

(Ova funkcija je opcionalna. Ona se možda neće nalaziti na vašem proizvodu.)

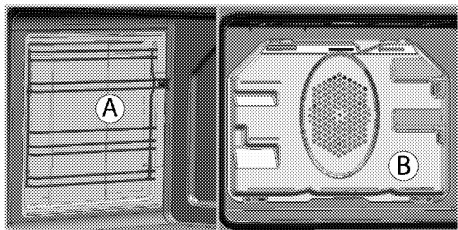
1. Uklonite prednji dio bočnog nosača tako što ćete ga povući u smjeru suprotnom od bočnog zida.
2. Uklonite bočni nosač u potpunosti tako što ćete ga povući prema sebi.



Katalitički zidovi

(Ova funkcija je opcionalna. Ona se možda neće nalaziti na vašem proizvodu.)

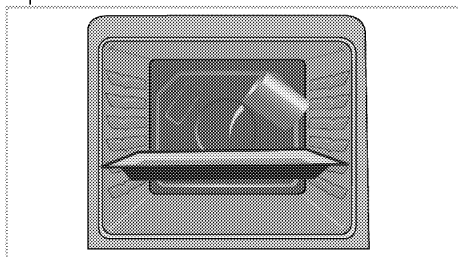
Unutrašnji bočni zidovi (A) i/ili stražnji zid (B) vašeg proizvoda mogu biti obloženi katalitičkim emajlom. Katalitički zidovi imaju svijetlu mat boju i poroznu površinu. Katalitički zidovi pećnice se ne trebaju čistiti. Zahvaljujući svojoj perforiranoj strukturi, katalitičke površine apsorbiraju mast i kad se površina ispuni mašću, počinju sjajiti. U ovom slučaju preporučuje se zamjena dijelova.



Lako čišćenje parom

To osigurava lako čišćenje jer se prljavština (bez predugog čekanja) omekša pomoću pare koja se formira unutar pećnice i vodenih kapljica koje se kondenzuju na unutrašnjim površinama pećnice.

1. Uklonite sav pribor iz pećnice.
2. Ulijte 500 ml vode u pladanj pećnice i postavite pladanj na 2. policu u pećnici.



3. Postavite pećnicu na jednostavan način rada čišćenje parom i rade na 100 ° C 25 minuta.
4. Otvorite vrata i obrišite unutrašnje površine u pećnici sa vlažnom spužvom ili krpom.
5. Koristite toplu vodu s tečnošću za pranje, mekanu krpu ili spužvu da očistite postojaća zaprljanja i zatim prebrišite suhom krpom.

i U toku režima laganog čišćenja pomoću pare, voda se postavlja u pladanj tako da se ostaci/prljavština u unutrašnjosti pećnice isparavaju i kondenzuju u šupljinu pećnice i unutrašnje staklo pećnice, tako da voda može da kaplje kada je vrata pećnice otvorena. Obrišite kondenzaciju čim se vrata pećnice otvore.

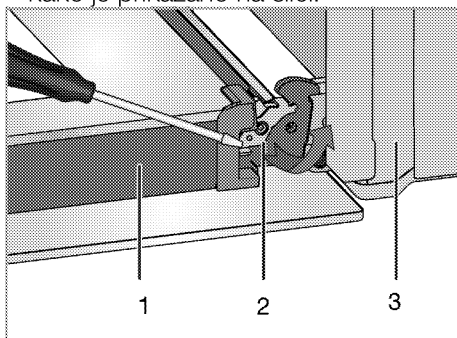
Čišćenje vrata pećnice

Da biste očistili vrata pećnice, koristite toplu vodu s tečnošću za pranje, mekanu krpu ili spužvu da očistite proizvod i zatim prebrišite suhom krpom.

i Nemojte koristiti bilo kakva gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje vrata pećnice. Njima se može izgrebati površina i uništiti staklo.

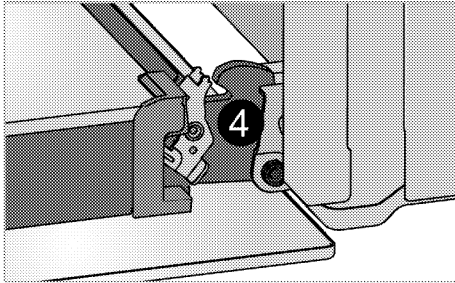
Skidanje vrata pećnice

1. Otvorite prednja vrata (1).
2. Otvorite spojnice na kućištu šarke (2) na desnoj i lijevoj strani prednjih vrata tako što ćete ih pritisnuti prema dolje kako je prikazano na slici.

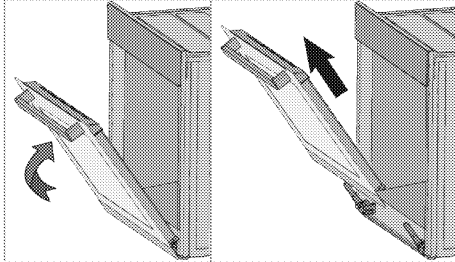


- 1 Vrata
- 2 Zaključavanje šarke(zatvorena pozicija)
- 3 Pećnica

4 Zaključavanje šarke (otvorena pozicija)



3. Pomjerite prednja vrata do polovine.



4. Uklonite prednja vrata povlačenjem prema gore kako biste ih oslobodili veze sa šarkama na lijevoj i desnoj strani.

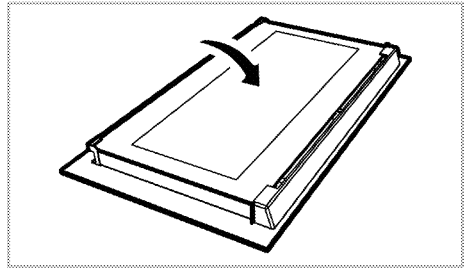
i Koraci koje ste izvodili prilikom procesa skidanja trebali bi biti ponovljeni obrnutim redoslijedom kada sklapate vrata. Nemojte zaboraviti zatvoriti spojnice na kućištu šarki prilikom postavljanja vrata.

Uklanjanje unutrašnjeg stakla na vratima

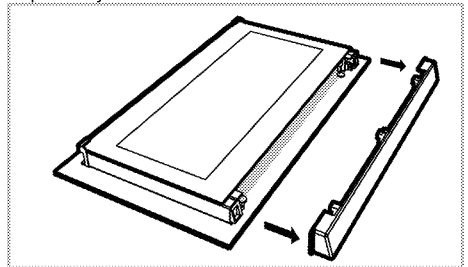
(Ova funkcija je opcionalna. Ona se možda neće nalaziti na vašem proizvodu.)

Unutrašnja staklena ploča na vratima pećnice može se skinuti radi čišćenja.

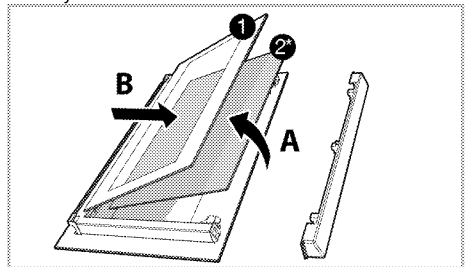
1. Otvorite vrata pećnice.



2. Povucite prema sebi i uklonite plastični dio postavljen na gornjem odjeljku prednjih vrata.



3. Kao što je prikazano na slici, lagano podignite najskrovitiju staklenu ploču (1) u smjeru **A** i povucite je van u smjeru **B**.



1. Najskrovitija (unutrašnja) staklena ploča

2* Unutrašnja staklena ploča (Ona se možda neće nalaziti na vašem proizvodu.)

4. Ako je vaš proizvod opremljen unutrašnjom staklenom pločom (2); ponovite istu proceduru za uklanjanje unutrašnje staklene ploče (2).

5. Prvi korak da se ponovo sklope vrata jeste postavljanje unutrašnje staklene ploče (2). postavite zarubljeni ugao

staklene ploče tako da ostane u zarubljenom uglu plastičnog proreza. (Ako je vaš proizvod opremljen unutrašnjom staklenom pločom). Unutrašnja staklena ploča (2) mora biti postavljena u plastični prorez u blizini najskrovitije staklene ploče (1).

6. Kada postavljate najskrovitiju staklenu ploču (1), budite sigurni da ispisana strana ploče bude okrenuta prema unutrašnjoj staklenoj ploči. Važno je da se donji ugao najskrovitija (unutrašnja) staklena ploče (1) smjesti u donji plastični prorez.
7. Gurajte plastični dio prema okviru dok ne čujete zvuk "klik".

Zamjena svjetla u pećnici

! Prije zamjene sijalice u pećnici, budite sigurni da je uređaj isključen iz elektro mreže i ohlađen kako biste izbjegli rizik od elektro šoka. Vruće površine mogu izazvati opekotine!

i U ovoj pećnici koristi se žarulja sa žarnom niti snage manje od 40 W, visine manje od 60 mm, promjera manje od 30 mm ili halogena lampa sa utičnicom tipa G9, snage manje od 60 W. Svjetiljke su pogodne za rad na temperaturama iznad 300 °C. Lampe za pećnicu možete nabaviti od ovlaštenog servisera ili tehničara sa licencom.

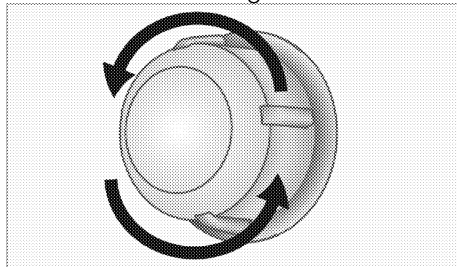
i Pozicija lampice može biti drugačija od one prikazane na slici.

i Lampica koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za osvjetljavanje prostorija u domaćinstvu. Namijenjena upotreba za ovu lampicu je da pomogne korisniku da vidi namirnice.

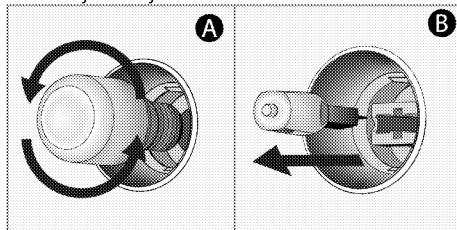
i Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature iznad 50°C.

Ukoliko je vaša pećnica opremljena okruglom lampicom:

1. Iskopčajte proizvod sa napajanja.
2. Okrenite stakleni poklopac u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu kako biste ga skinuli.



3. Ako je lampica vaše pećnice tipa (A), kako je prikazano na slici u nastavku, izvadite je tako što ćete je rotirati kao što je prikazano i zamijenite je. Ako je lampica tipa (B), povucite je i izvadite kao što je prikazano na slici i zamijenite je.



4. Vratite stakleni poklopac na mjesto.

8 Rješavanje problema

Pećnica ispušta paru kada je u upotrebi.

- Uobičajeno je da tokom rada iz uređaja izlazi para. >>> *Nije riječ o kvaru.*

Proizvod odašilje metalne zvukove dok se zagrijava i hladi.

- Kada se metalni dijelovi zagrijavaju, mogu se širiti i praviti zvukove. >>> *Nije riječ o kvaru.*

Proizvod ne radi.

- Osigurač napajanja je pokvaren ili je pregorio. >>> *Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ih ili vratite u početni položaj.*
- Proizvod nije uključen u (uzemljen) utičnicu. >>> *Provjerite utikač na kablu.*

Svjetlo u pećnici ne radi.

- Sijalica u pećnici je pokvarena. >>> *Zamijenite sijalicu u pećnici.*
- Napajanje je prekinuto. >>> *Provjerite da li ima napajanja. Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ih ili vratite u početni položaj.*

Pećnica se ne zagrijava.

- Funkcija i/ili temperatura nisu podešene. >>> *Podesite funkciju i temperaturu pomoću sklopke/tipke za odabir funkcije ili temperature.*
- Napajanje je prekinuto. >>> *Provjerite da li ima napajanja. Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ih ili vratite u početni položaj.*

Nema iskre paljenja.

- Nema struje. >>> *Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima.*

Nema plina.

- Glavni plinski ventil je zatvoren. >>> *Otvorite plinski ventil.*
- Plinski ventil je kriv. >>> *Pravilno montirajte plinsku cijev.*

Gorionici ne gore pravilno ili ne gore nikako.

- Gorionici su prljavi. >>> *Očistite komponente gorionika.*
- Gorionici su mokri. >>> *Osušite komponente gorionika.*
- Kapica gorionika nije bezbjedno montirana. >>> *Pravilno montirajte kapicu gorionika.*
- Plinski ventil je zatvoren. >>> *Otvorite plinski ventil.*
- Plinski cilindar je prazan (kada se koristi LPG). >>> *Zamijenite plinski cilindar.*



Ukoliko ne možete ukloniti problem čak iako ste implementirali uputstva iz ovog odjeljka, posavjetujte se sa ovlaštenim serviserom ili trgovcem kod kojeg ste kupili vaš proizvod. Nikada ne pokušavajte sami popravljati neispravan proizvod.

